AutoDome Easy II

VEZ Series

BOSCH

fr Guide d'installation

Table des matières

1	**Sécurité**	**7**
1.1	Consignes de sécurité importantes	7
1.2	Consignes de sécurité	10
1.3	Avis importants	11
1.4	Assistance technique et service à la clientèle	18
2	**Déballage**	**19**
2.1	Liste des pièces	19
2.2	Consignes de sécurité	20
3	**Description**	**21**
4	**Installation d'un montage en surface**	**22**
4.1	Description	22
4.1.1	Outils supplémentaires requis	23
4.1.2	Préparation de la surface de montage pour une installation intérieure	24
4.1.3	Préparation de la surface de montage pour une installation extérieure	26
4.1.4	Installation de la caméra sur la platine de fixation	31
5	**Installation d'un montage mural**	**35**
5.1	Description	35
5.1.1	Outils supplémentaires requis	36
5.1.2	Préparation du support de montage mural pour une installation intérieure	37
5.1.3	Préparation du support de montage mural pour une installation extérieure	39
5.1.4	Installation de la caméra sur la plaque de montage	43

6	**Installation d'un montage encastré**	**47**
6.1	Description	47
6.1.1	Conditions supplémentaires	47
6.1.2	Préparation du plafond pour l'installation	48
6.1.3	Installation de la caméra sur la platine de fixation	51
7	**Installation d'un montage sur tube**	**55**
7.1	Description	55
7.1.1	Outils/fournitures requis	56
7.1.2	Préparation du plafond pour l'installation	56
7.1.3	Installation de la caméra sur la platine de fixation	63
8	**Préparation du câblage**	**66**
8.1	Alimentation	66
8.2	Connexion de l'alimentation	66
8.2.1	Raccordements électriques vers les caméras intérieures	68
8.2.2	Alimentation des caméras extérieures	69
8.2.3	Raccordements électriques vers chauffage (tous les modèles extérieurs)	70
8.3	Câbles vidéo et Bilinx	70
8.4	Branchement de la vidéo	71
8.5	Câbles pour données de commande uniquement	72
8.5.1	Biphase	72
8.5.2	Commande directe	72
8.5.3	Configuration en série	73
8.5.4	RS485	75
9	**Connexions des alarmes et des relais**	**77**
9.1	Entrée d'alarme	77
9.2	Connexion d'alarmes (entrées 1 à 2)	78
9.2.1	Connexion d'une alarme normalement ouverte	78
9.2.2	Connexion d'une alarme normalement fermée	79
9.3	Sorties d'alarme	80
9.3.1	Connexion d'une sortie à collecteur ouvert	80

10	**Mise en route**	**81**
10.1	Mise sous tension	81
10.2	Mise en place de la commande de l'AutoDome Easy II	81
10.2.1	Fonctionnement de base du clavier	82
10.2.2	Commandes clavier	84
10.3	Définition de l'adresse de la caméra	85
10.3.1	FastAddress	85
11	**Navigation dans les menus affichés à l'écran**	**87**
11.1	Menu Configuration	87
11.2	Menu Config. Caméra	90
11.3	Config. Objectif	94
11.4	Menu Config. PTZ	97
11.5	Menu Config. Affichage	100
11.5.1	Spécification d'un titre de prise ou de secteur	104
11.6	Menu Config. Communication	105
11.7	Config. Alarme E/S	107
11.8	Menu Config. Règle Alarme E/S	111
11.9	Menu Langue	116
11.10	Menu Diagnostiques	117
12	**Commandes utilisateur (déverrouillées)**	**120**
12.1	Configuration du mode Auto Pan	120
12.2	Configuration des prépositions	121
12.3	Configuration de tours de prépositions	121
12.4	Programmation du mode Inactivité	122
12.5	Tours enregistrés (Recorded Tours)	123
13	**Menus Pelco affichés à l'écran**	**124**
13.1	Menu Configuration	124
13.1.1	Verrouillage de la commande (verrouillé)	126
13.1.2	Menu Bosch (verrouillé)	127
13.1.3	Menu Config. PTZ (déverrouillé)	129
13.1.4	Autres menus	131

14	**Commandes clavier classées par numéro**	**132**
15	**Maintenance préventive**	**136**
16	**Dépannage**	**137**
16.1	Fonctionnement et commande de l'AutoDome Easy II	138
A	**Protocoles de commande alternatifs**	**144**
A.1	Définir FastAddress à l'aide d'autres protocoles	144
A.1.1	Utiliser un contrôleur Pelco	144
A.2	Mode Protocole Pelco	146
A.2.1	Configuration matérielle	146
A.2.2	Commandes clavier Pelco	147
A.2.3	Commandes clavier Pelco	147
A.2.4	Commandes de prépositions spécifiques	149
	Index	**151**

1 Sécurité

1.1 Consignes de sécurité importantes

Lisez et observez l'ensemble des consignes de sécurité ci-après et conservez-les pour référence. Respectez les avertissements repris sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation avant toute utilisation.

1. **Nettoyage -** Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Observez les consignes fournies avec l'appareil. En règle générale, un chiffon sec suffit à nettoyer l'appareil, mais vous pouvez également utiliser un chiffon humide non pelucheux ou une peau de chamois. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
2. **Sources de chaleur -** N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un système de chauffage, un four ou tout autre appareil générant de la chaleur (amplificateurs, etc.).
3. **Ventilation -** Les orifices d'aération du caisson de l'appareil sont conçus pour empêcher toute surchauffe et assurer la fiabilité du fonctionnement. N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération. Ne placez pas l'appareil dans un caisson qui ne présenterait pas une aération adéquate et ne respecterait pas les consignes du fabricant.
4. **Eau -** N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier, dans une buanderie, une cave humide ou près d'une piscine, ou dans toute autre zone exposée à l'humidité. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
5. **Infiltration de liquide ou introduction d'objets** - N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ces objets risqueraient d'entrer en contact avec des points de tension dangereuse, de court-circuiter certains composants et de provoquer un incendie ou une électrocution. Évitez de renverser des substances liquides

sur l'appareil. Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases ou des verres, sur l'appareil.

6. **Orage -** Pour une protection accrue en cas d'orage, ou si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale et déconnectez le système de câblage. Cette opération permet d'éviter les dégâts au niveau de l'appareil en cas d'orage ou de surtension des lignes électriques.
7. **Réglage des commandes -** Procédez uniquement au réglage des commandes tel qu'indiqué dans les consignes d'utilisation. Tout autre réglage risquerait d'endommager l'appareil. L'utilisation de commandes, de réglages ou de consignes autres que ceux spécifiés, présente un risque d'exposition dangereuse aux radiations.
8. **Surcharge -** Ne soumettez pas les prises de courant ou les rallonges à une surcharge afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
9. **Coupure de l'alimentation -** Qu'ils soient pourvus ou non d'un interrupteur Marche/Arrêt, tous les appareils reçoivent de l'énergie dès que le cordon est branché sur la source d'alimentation. Toutefois, l'appareil ne fonctionne réellement que lorsque l'interrupteur est en position Marche. Le débranchement du cordon d'alimentation permet de couper l'alimentation de tous les appareils.
10. **Alimentation** - Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Débranchez le câble de sa source d'alimentation avant de le raccorder à l'appareil.
    - Pour les modèles nécessitant une batterie, reportez-vous aux consignes d'utilisation.
    - Pour les appareils nécessitant une alimentation externe, utilisez exclusivement les sources d'alimentation homologuées recommandées.
    - Pour les appareils nécessitant une source d'alimentation limitée, utilisez une source d'alimentation conforme à la norme *EN60950*. L'utilisation d'autres types de source d'alimentation

risquerait d'endommager l'appareil, voire de provoquer un incendie ou une électrocution.

- Pour les appareils nécessitant une alimentation de 24 VAC, la tension d'alimentation de l'appareil ne peut excéder +/- 10 %, soit 21,6-26,4 VAC. Le câblage fourni par l'utilisateur doit être conforme aux codes électriques en vigueur (niveaux de puissance de classe 2). L'alimentation des bornes de connexion et des bornes d'alimentation de l'appareil ne doit pas être mise à la terre.
- En cas de doute sur le type d'alimentation à utiliser, consultez votre revendeur local ou votre fournisseur d'électricité.

11. **Réparation -** N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. L'ouverture et le retrait des capots présentent un risque d'électrocution et d'autres dangers. Toute opération de dépannage doit être confiée à un réparateur qualifié.
12. **Dégâts nécessitant réparation -** Débranchez l'appareil de la prise de courant et confiez la réparation à un réparateur qualifié si l'appareil a subi des dommages tels que :
    - détérioration du cordon ou de la fiche d'alimentation ;
    - exposition à l'humidité, à l'eau ou aux intempéries (pluie, neige, etc.) ;
    - projection ou infiltration de liquide ;
    - introduction d'objets dans l'appareil ;
    - chute de l'appareil ou dégâts au niveau du caisson ;
    - dégradation notable des performances de l'appareil ;
    - fonctionnement anormal de l'appareil, malgré l'observation des consignes d'utilisation.
13. **Pièces de rechange -** Veillez à ce que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres dangers.

14. **Contrôle de sécurité -** Une fois les travaux d'entretien ou de réparation terminés, il convient de procéder à un contrôle de sécurité pour s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.
15. **Installation -** Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant et aux réglementations locales en vigueur dans le domaine.
16. **Accessoires et modifications -** Utilisez uniquement les accessoires et les dispositifs de fixation recommandés par le fabricant. Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par Bosch, est susceptible d'entraîner l'annulation de la garantie ou la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil, le cas échéant.

1.2 Consignes de sécurité

DANGER !

Risque élevé : ce symbole indique un danger immédiat de type « risque d'électrocution » à l'intérieur du produit qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT !

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Ce symbole permet à l'utilisateur d'identifier les instructions importantes concernant l'appareil.

ATTENTION !

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages aux biens ou endommager l'appareil.

REMARQUE !
Ce symbole signale des informations ou une politique de la société concernant directement ou indirectement la sécurité du personnel ou la protection du matériel.

1.3 Avis importants

Accessoires - Ne placez pas l'appareil sur un pied, un trépied, un support ou un socle instable. Il risquerait de tomber, de provoquer des lésions corporelles graves et/ou de subir des dégâts importants. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé(e) par le fabricant. Si vous placez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse. Les arrêts brusques, les contraintes excessives et les surfaces inégales risquent d'entraîner le renversement du chariot et de l'appareil. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

Interrupteur omnipolaire - Intégrez un interrupteur omnipolaire, avec séparation des contacts de 3 mm minimum à chaque pôle, à l'installation électrique du bâtiment. S'il s'avère nécessaire d'ouvrir le caisson pour un entretien et/ou d'autres interventions, cet interrupteur omnipolaire servira de dispositif de sectionnement principal pour couper l'alimentation de l'appareil.

Mise à la terre de la caméra - Si vous placez la caméra dans un environnement potentiellement humide, assurez-vous que le système est bien mis à la terre via le caisson métallique de l'appareil (reportez-vous à la section : Connexion de l'alimentation).

Signal de caméra - Protégez le câble à l'aide d'un protecteur principal si le signal est distant de plus de 42 m, conformément à la norme *NEC800 (CEC Section 60)*.

Mise à la terre du câble coaxial :

- si vous connectez un système de câblage externe à l'appareil, assurez-vous que ce système est mis à la terre.
- Connectez les équipements extérieurs aux entrées de l'appareil uniquement une fois la fiche de terre de ce dernier connectée à une prise avec mise à la terre ou sa borne de terre correctement raccordée à une source de mise à la terre.
- Débranchez les connecteurs d'entrée des équipements extérieurs avant de débrancher la fiche ou la borne de terre.
- En cas d'équipement extérieur connecté à l'appareil, suivez les consignes de sécurité appropriées, notamment celles relatives à la mise à la terre.

Modèles américains uniquement - La *section 810* du *code national d'électricité américain (NEC), ANSI/NFPA n° 70*, fournit des informations sur la mise à la terre de la monture et de la structure portante, la mise à la terre du câble coaxial vers un dispositif de décharge, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement du dispositif de décharge, la connexion aux électrodes de terre et les exigences relatives aux électrodes de terre.

Votre produit Bosch a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et de composants recyclables et réutilisables de haute qualité. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques en fin de vie doivent être collectés et mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Des services de collecte séparés sont généralement mis en place pour les produits électriques et électroniques. Veuillez mettre au rebut ces appareils dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement, conformément à la *Directive européenne 2002/96/CE*.

Engagement environnemental - Forte d'un engagement inébranlable en faveur de l'environnement, la société Bosch a conçu cet appareil de sorte qu'il respecte au mieux l'environnement.

Dispositif sensible aux décharges électrostatiques - Veuillez suivre les précautions d'usage lors de la manipulation des dispositifs CMOS/MOS-FET pour éviter les décharges électrostatiques.
REMARQUE : lors de la manipulation des cartes avec circuits imprimés sensibles aux décharges électrostatiques, portez des bracelets antistatiques mis à la terre et suivez les consignes de sécurité relatives aux décharges électrostatiques.
Calibres des fusibles - Pour la sécurité de l'appareil, la protection des circuits de dérivation doit être assurée par un fusible de 16 A maximum. Cette protection doit en outre être conforme à la norme *NEC800 (CEC Section 60)*.
Mise à la terre et polarisation - Cet appareil peut être équipé d'une fiche polarisée de courant alternatif (fiche présentant une broche plus large que l'autre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche ne s'insère dans la prise que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, demandez à un électricien de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.
Cet appareil peut également être équipé d'une fiche tripolaire (fiche présentant une troisième broche, destinée à la mise à la terre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche s'insère uniquement dans une prise de terre. Si la fiche n'entre pas dans la prise, demandez à un électricien agréé de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche de terre.
Signaux extérieurs - L'installation de signaux extérieurs, en particulier en ce qui concerne le dégagement par rapport aux conducteurs des circuits prises et éclairage, et la protection contre les transitoires, doit être conforme aux normes *NEC725* et *NEC800* (règles *CEC 16-224* et *CEC Section 60*).
Déplacement - Débranchez la source d'alimentation avant de déplacer l'appareil. Déplacez l'appareil avec précaution.
PoE (modèles intérieurs uniquement) - N'acheminez jamais le courant via la connexion Ethernet (PoE) lorsque l'appareil est déjà alimenté via le connecteur d'alimentation, ni vers un modèle extérieur.

Équipement branché en permanence - Intégrez à l'installation électrique du bâtiment un périphérique de coupure d'alimentation facilement accessible.
Équipement électrique - Installez la fiche près de l'appareil, de manière à pouvoir y accéder facilement.
Coupure de l'alimentation - Les appareils sont sous tension dès que le cordon d'alimentation est branché sur la source d'alimentation. Le débranchement du cordon d'alimentation constitue le premier moyen de mettre l'ensemble des appareils hors tension.
Lignes électriques - Évitez de placer la caméra à proximité des lignes électriques aériennes, de circuits électriques, d'éclairages électriques ou à un endroit où elle risque d'entrer en contact avec de tels dispositifs.
SELV
Tous les ports d'entrée/sortie sont des circuits de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité). Les circuits SELV ne peuvent être reliés qu'à d'autres circuits SELV. Les circuits RNIS étant traités comme porteurs de tension de réseau téléphonique, évitez de relier un circuit SELV à des circuits sous tension de réseau téléphonique (TNV, Telephone Network Voltage).
Perte vidéo - La perte vidéo est inhérente à l'enregistrement numérique. C'est pourquoi Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable d'un quelconque dommage résultant d'un manque d'informations vidéo. Afin de réduire au maximum le risque de perte d'informations numériques,
Bosch Security Systems recommande de faire appel à plusieurs systèmes d'enregistrement redondants et de mettre en place une procédure de sauvegarde de l'ensemble des informations analogiques et numériques.

REMARQUE ! Ce produit est un appareil de classe A. Utilisé dans le cadre d'une installation domestique, il peut provoquer des interférences radio. Le cas échéant, l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.

Informations FCC ET ICES

(modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Ce produit est conforme aux *normes FCC section 15*. La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

– cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
– cet appareil doit pouvoir tolérer toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris celles qui pourraient influer sur son bon fonctionnement.

Remarque

Suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de classe A en vertu de la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et en vertu de la norme ICES-003 d'Industrie Canada. Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans une installation commerciale. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio, et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, générer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles. Le cas échéant, l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

Toute modification apportée au produit et non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité de l'appareil est strictement interdite. Une telle modification est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil. Au besoin, l'utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procédera à une opération corrective.

La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Cette brochure est disponible auprès de l'U.S.

Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

INFORMATIONS FCC ET ICES

(modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Ce produit est conforme aux normes FCC section 15. La mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

– cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et
– cet appareil doit pouvoir tolérer toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris celles qui pourraient influer sur son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT : suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de classe A en vertu de la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans une installation commerciale. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio, et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, générer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences nuisibles. Le cas échéant, l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

Au besoin, l'utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procédera à une opération corrective. La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Cette brochure est disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

AVERTISSEMENT : ce produit est un appareil de classe A. Son utilisation dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences. Le cas échéant, l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour y remédier.

Clause de non-responsabilité

Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL/IEC a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure, tels que décrits dans les *normes de sécurité d'UL pour les équipements des technologies de l'information, UL/IEC 60950-1*. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ OU À LA SIGNALISATION.

Propriété intellectuelle

Ce guide de l'utilisateur est la propriété intellectuelle de Bosch Security Systems et est protégé par les droits d'auteur.
Tous droits réservés.

Marques commerciales

Tous les noms de produits matériels et logiciels utilisés dans ce document sont susceptibles d'être des marques déposées et doivent être traités comme tels.

REMARQUE !

Un grand soin a été apporté à la compilation de ce guide de l'utilisateur et les informations qu'il contient ont été vérifiées. Le texte est complet et correct au moment de l'impression. En raison du développement continu dont les produits font l'objet, il est possible qu'il soit modifié sans préavis.
Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable d'un quelconque dommage résultant directement ou indirectement de défauts, de manques ou de divergences entre le guide de l'utilisateur et le produit décrit.

1.4 Assistance technique et service à la clientèle

Si l'appareil doit être réparé, contactez le centre de réparation Bosch Security Systems le plus proche pour obtenir une autorisation de retour d'article et les consignes d'expédition.

Centres de réparation

États-Unis

Centre de réparation

Tél : +1 800-566-2283

Fax : +1 800-366-1329

E-mail : repair@us.bosch.com

Service clientèle

Tél. : +1 888-289-0096

Fax : +1 585-223-9180

E-mail : security.sales@us.bosch.com

Support technique

Tél. : +1 800-326-1450

Fax : +1 585-223-3508 ou 717-735-6560

E-mail : technical.support@us.bosch.com

Canada

Tél. : +1 514-738-2434

Fax : +1 514-738-8480

Europe, Moyen-Orient, Afrique

Centre de réparation

Tél. : +31 (0) 76 5721 500

Fax : +31 (0) 76 5721 413

E-mail : RMADesk.STService@nl.bosch.com

Asie

Centre de réparation

Tél : +65 63522776

Fax : +65 63521776

E-mail : rmahelpdesk@sg.bosch.com

Garantie et informations supplémentaires

Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre représentant Bosch Security Systems ou visitez notre site Web à l'adresse www.boschsecurity.fr

2 Déballage

Cet appareil doit être déballé et manipulé avec précaution. Si un élément a été endommagé durant le transport, avertissez immédiatement la société de transport. Assurez-vous que toutes les pièces répertoriées dans la *Section 2.1 Liste des pièces* se trouvent bien dans l'emballage. Si certaines pièces ne s'y trouvent pas, avertissez votre représentant Bosch Security Systems ou le service client.
Le carton d'emballage d'origine est le conditionnement le plus sûr pour transporter l'appareil et vous devez l'utiliser si vous renvoyez celui-ci pour entretien. Conservez-le en vue d'une utilisation éventuelle.

2.1 Liste des pièces

Le système AutoDome Easy II se compose des éléments suivants :

- Une (1) caméra mobile (caméra dôme)
- Un (1) kit d'accessoires comprenant
  - Un (1) câble d'alimentation 2 fils pour l'alimentation de la caméra, fils rouge et noir
  - Un (1) câble d'alimentation 2 fils pour le chauffage, fils blanc/rouge et noir/blanc (modèles extérieurs uniquement)
  - Un (1) câble de commande 7 fils
  - Un (1) câble d'entrée/sortie d'alarme 4 fils
- Un (1) support de montage
- Un (1) kit de montage extérieur (modèles extérieurs uniquement)
- Un (1) manuel d'utilisation

2.2 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes doivent être observées :

- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être confiés à un personnel qualifié.
- Raccordez l'appareil à une alimentation électrique conforme aux indications de l'étiquette.
- Utilisez exclusivement les accessoires et les dispositifs de fixation recommandés par le fabricant.
- Débranchez l'appareil en cas d'orage ou si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau (modèles intérieurs uniquement).
- N'utilisez pas l'appareil en présence de substances inflammables.
- Ne laissez pas des enfants ou toute personne non habilitée utiliser l'appareil.
- N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

3 Description

L'AutoDome Easy II est un composant d'un plus grand ensemble pour tout système de surveillance/sécurité. Aucun espace n'est désormais trop vaste pour être surveillé. Il suffit de l'équiper du nombre de claviers et de caméras dômes nécessaires. Une architecture souple et évolutive permet la commande à distance d'un large éventail d'appareils de commutation externes tels que des multiplexeurs et des enregistreurs numériques.

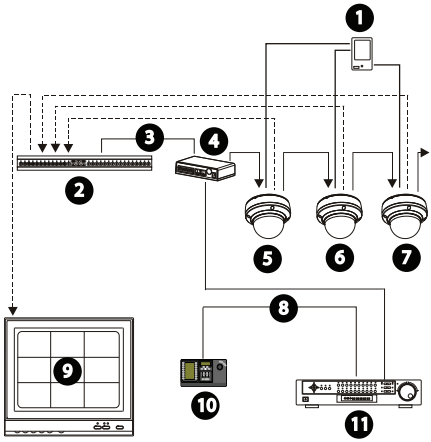


Figure 3.1 Configuration du système

1	Entrée d'alarme (capteur)		6	AutoDome Easy II
2	Multiplexeur		7	AutoDome Easy II
3	Câble RS-485		8	Câble RS-485
4	Boîte de jonction		9	Moniteur
5	AutoDome Easy II		10	Clavier
			11	DVR

L'installation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié, conformément au code national d'électricité américain (NEC) et au code d'électricité local en vigueur.

REMARQUE !

Un passage de câbles, avec mise à la terre, est nécessaire pour satisfaire aux exigences de la réglementation CEM.

4 Installation d'un montage en surface

4.1 Description

Ce chapitre explique comment monter l'AutoDome Easy II sur une surface solide. Le montage de l'AutoDome Easy II peut également être mural (*Section 5 Installation d'un montage mural, Page 35*), encastré (*Section 6 Installation d'un montage encastré, Page 47*) et sur tube (*Section 7 Installation d'un montage sur tube, Page 55*). Consultez les instructions de montage spécifiques de la notice fournie avec le support.
Lorsque vous procédez à une installation extérieure, vous devez disposer d'une boîte de dérivation pour montage en surface (VEZ-A2-JC ou VEZ-A2-JW) ainsi que des joints d'étanchéité et joints toriques fournis avec la caméra extérieure AutoDome Easy II, ceci afin de garantir un environnement étanche à l'intérieur de l'appareil et de maintenir un niveau de protection environnementale conforme aux normes IP. Reportez-vous à la *Section 4.1.3 Préparation de la surface de montage pour une installation extérieure, Page 26* pour procéder à une installation extérieure.

REMARQUE !

Les capteurs d'image des caméras CCD modernes sont des composants très sensibles. Pour garantir des performances et une durée de vie optimales, manipulez ces composants avec le plus grand soin. Pour une utilisation optimale de votre caméra, observez les instructions ci-dessous :

- Évitez d'exposer la caméra à la lumière directe du soleil et à des spots de forte intensité, même en cas de non-utilisation.
- Évitez la projection de lumière de forte intensité dans le champ de vision de la caméra. Une lumière de forte intensité risque de provoquer un effet de halo, se traduisant par l'apparition de lignes blanches au-dessus et en dessous de la zone éblouie. Une exposition prolongée à une lumière de forte intensité peut entraîner une décoloration des filtres chromatiques du capteur, se traduisant par l'apparition irréversible de taches de couleur au niveau de l'image.

4.1.1 Outils supplémentaires requis

- Tournevis plats adéquats
- Tournevis cruciforme n° 2
- Outil approprié pour pratiquer une ouverture dans une cloison sèche ou une dalle de plafond (le cas échéant)
- Boîte de jonction de 102 mm x 102 mm Boîte de dérivation avec trous de montage de 90 mm (installation intérieure)
- Quatre (4) vis à tête cylindrique M4 ou n° 10 de longueur appropriée, afin de visser suffisamment en profondeur dans la surface de montage (installation extérieure)
- Une (1) masse
- Clé Torx T-10
- Boîte de dérivation VEZ-A2-JW ou VEZ-A2-JC, nécessaire pour une installation extérieure
- Caméra extérieure AutoDome Easy II, nécessaire pour une installation extérieure

4.1.2 Préparation de la surface de montage pour une installation intérieure

Les instructions suivantes décrivent les différentes étapes requises pour la préparation de la surface de montage et l'installation d'un support de montage.

1. Cherchez un lieu sûr pour montage en surface de la caméra dôme.

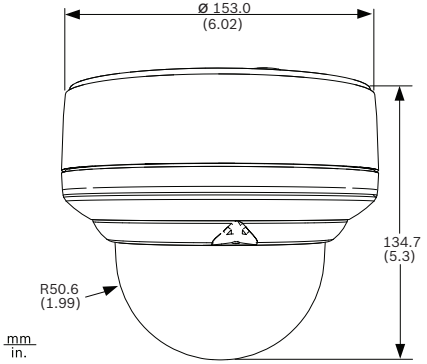


Figure 4.1 Dimensions de la surface de montage intérieure

2. Installez un boîtier de dérivation de 102 mm ou une boîte de jonction métallique carrée (non fourni). Assurez-vous que la boîte de jonction et les vis de montage ont une capacité maximale de charge de 11,33 kg.

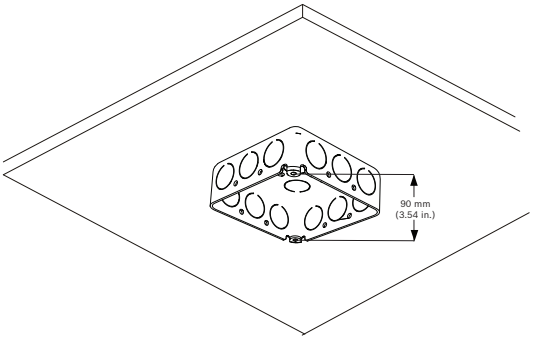


Figure 4.2 Installation de la boîte de jonction fournie par l'utilisateur

3. Fixez la platine de fixation à la boîte de jonction avec le matériel fourni par l'utilisateur (voir *Figure 4.3*).

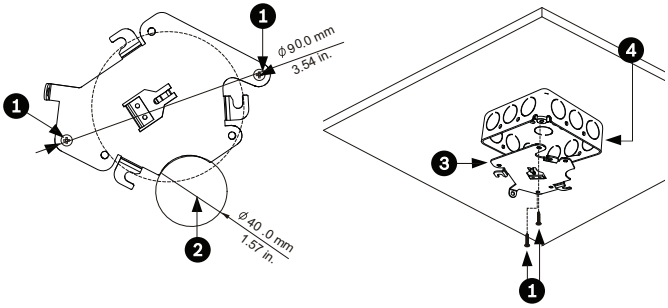


Figure 4.3 Installation de la platine de fixation

1	Trous de la boîte de jonction
2	Orifice pour câbles (40 mm maximum) ; en croissant
3	Platine de fixation
4	Boîte de jonction

4. Passez à la *Section 4.1.4 Installation de la caméra sur la platine de fixation, Page 31* pour continuer l'installation.

4.1.3 Préparation de la surface de montage pour une installation extérieure

Les instructions suivantes décrivent les différentes étapes requises pour la préparation de la surface de montage et l'installation de la boîte de dérivation pour montage en surface pour une application extérieure.

1. Cherchez un lieu sûr pour le montage en surface de la caméra mobile. La figure ci-dessous illustre l'emplacement de la surface de montage (élément 1, ci-dessous) et de la caméra mobile (élément 2).

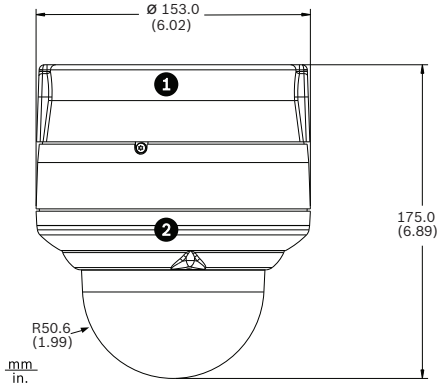


Figure 4.4 Surface de montage extérieure avec l'AutoDome Easy II

2. Utilisez la boîte de dérivation pour montage en surface VEZ-A2-JC ou VEZ-A2-JW comme gabarit pour marquer l'emplacement des quatre (4) vis à tête cylindrique M4 ou n° 10 (élément 1, ci-dessous).

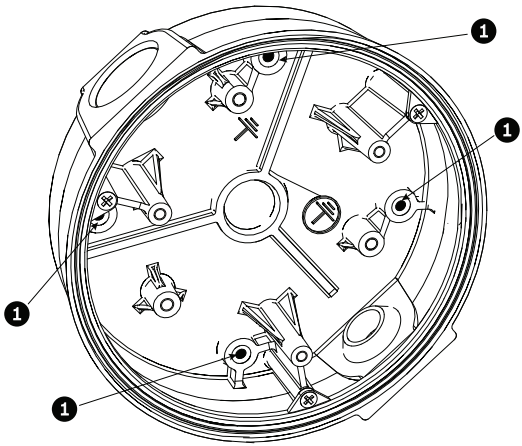
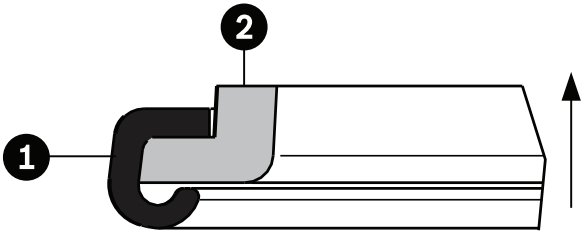


Figure 4.5 Emplacement des vis à tête cylindrique M4 ou n° 10

3. Percez les quatre (4) trous aux endroits repérés. Utilisez des vis d'une longueur minimale de 10 mm.
4. Préparez la surface de sorte qu'elle puisse supporter une charge maximale de 11,33 kg.
5. Vissez les quatre (4) joints toriques de 3,97 mm (diamètre interne) par 1,78 mm (diamètre) (élément 3, *Figure 4.6*) sur les quatre (4) vis à tête cylindrique M4 ou n° 10 fournies par l'utilisateur. Les joints toriques sont fournis avec la caméra extérieure AutoDome Easy II.
6. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est fixé au segment de retenue. Si le joint et le segment de retenue sont séparés l'un de l'autre :
   a. Localisez le côté plat du joint et le côté encastré du segment de retenue.

b. Vissez le côté plat du joint (élément 1, ci-dessous) sur le côté encastré du segment de retenue (élément 2). La figure ci-dessous illustre une surface de coupe du joint sur le segment de retenue.



ATTENTION !
Assurez-vous que le joint est fixé au segment de retenue comme illustré ci-dessus, afin d'en garantir la protection contre toute nuisance environnementale.

7. Fixez le segment de retenue et le joint d'étanchéité (élément 2, ci-dessous) à la boîte de dérivation pour montage en surface. Ces pièces sont fournies avec la caméra extérieure AutoDome Easy II. Assurez-vous que le côté du segment de retenue avec les trous à vis fraisés se trouvent face à vous.

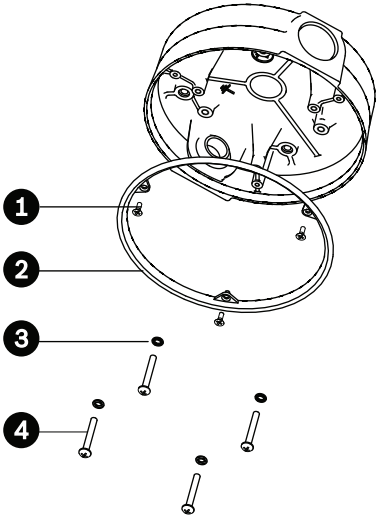


Figure 4.6 Positionnement du joint torique et du segment de retenue pour une installation extérieure

1	Vis plates à métaux Phillips M3 – 0,5 x 6 (fournies avec la caméra extérieure AutoDome Easy II)
2	Segment de retenue avec joint d'étanchéité (fournies avec la caméra extérieure AutoDome Easy II)
3	Joint torique de 3,97 mm (diamètre interne) par 1,78 mm (diamètre) (fournies avec la caméra extérieure AutoDome Easy II)
4	Vis à tête cylindrique M4 ou n° 10 fournies par l'utilisateur

8. Déterminez le côté de la boîte de dérivation pour montage en surface où les fils externes sont acheminés, puis retirez le bouchon de la débouchure.
9. Appliquez un presse-étoupe NPS de 15 mm (1/2 ") sur la débouchure choisie. Assurez-vous que la fixation est bien étanche afin de maintenir un niveau de protection environnementale conforme aux normes IP.

10. Fixez la boîte de dérivation pour montage en surface à l'aide des quatre (4) vis à tête cylindrique M4 ou n° 10 fournies par l'utilisateur (vis non fournies). Utilisez des vis d'une longueur minimale de 10 mm.
    Remarque : pour une installation extérieure, assurez-vous que les quatre (4) joints toriques de 3,97 mm (diamètre interne) par 1,78 mm (diamètre) sont vissés sur les quatre (4) vis à tête cylindrique M4 ou n° 10 fournies par l'utilisateur. Reportez-vous à l'étape 5.

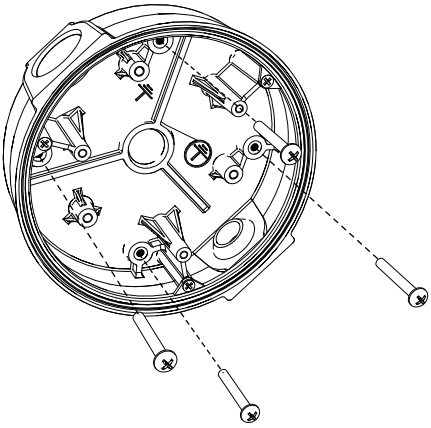


Figure 4.7 Fixez le support de montage au plafond.

11. Acheminez les fils externes via le passage de câbles jusqu'à la boîte de dérivation pour montage en surface.

ATTENTION !
Tous les fils destinés aux applications d'installation doivent être acheminés via un passage de câbles avec mise à la terre.

12. Fixez la plaque de montage sur la boîte de dérivation pour montage en surface à l'aide des trois (3) vis plates à métaux Phillips M4 – 0,7 x 8.

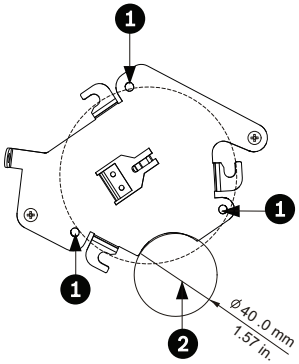


Figure 4.8 Installation de la plaque de montage

1	Trous de la boîte de dérivation
2	Orifice pour câbles (40 mm maximum) ; en croissant

13. Passez à la *Section 4.1.4 Installation de la caméra sur la platine de fixation, Page 31* pour continuer l'installation.

4.1.4 Installation de la caméra sur la platine de fixation

Pour monter la caméra sur la plaque de montage d'une surface plane ou d'une dalle de plafond, procédez comme suit (certaines étapes contiennent des informations supplémentaires pour les installations extérieures) :

1. Faites passer les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant (réf. n°2 *Figure 4.3*).
2. Fixez le fil de terre entre l'appareil et la boîte de dérivation.
3. Raccordez la masse fournie par l'utilisateur à la boîte de jonction.
4. Raccordez les connecteurs correspondants avec les câbles volants au câblage fourni par l'utilisateur (reportez-vous à la *Section 8 Préparation du câblage, Page 66* pour plus d'informations sur le câblage).

5. Déverrouillez la vis de blocage de sécurité à la base de l'unité à l'aide de la clé Allen fournie.

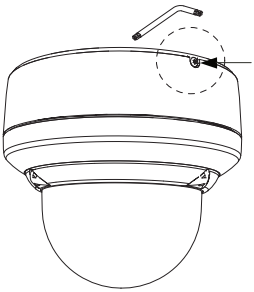


Figure 4.9 Déverrouillage de la vis de blocage de sécurité

6. Branchez les connecteurs de la caméra aux connecteurs correspondants au plafond.

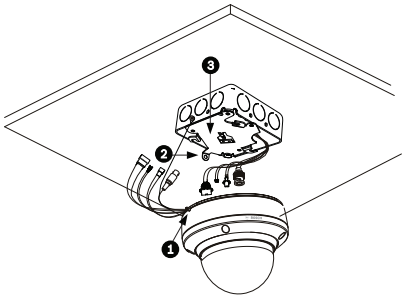


Figure 4.10 Connexion des câbles

1	Vis de blocage
2	Languette verticale
3	Plaque de montage

7. Alignez les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant.

8. Fixez la caméra à la platine de fixation en veillant à ce que la languette verticale vienne s'insérer dans l'encoche située dans le haut du dôme, à droite de la vis de blocage de sécurité.

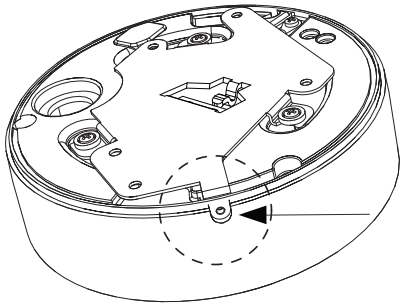


Figure 4.11 Fixation de la vis de blocage de sécurité

9. Faites pivoter la caméra d'environ 15 degrés vers la droite afin de la fixer solidement, comme indiqué dans l'illustration suivante. Remarque : ne desserrez pas les boutons de montage en laiton.

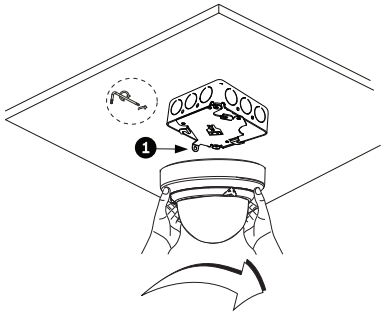
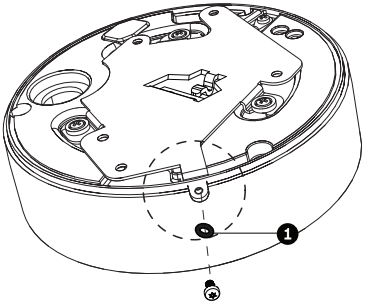


Figure 4.12 Fixation de la caméra mobile à la plaque de montage

1	Languette verticale

10. **Installation extérieure** : vissez le joint torique de 2,89 mm (diamètre interne) par 1,78 mm (diamètre) (élément 1, ci-dessous) sur la vis de sécurité.



11. Fixez la vis de blocage de sécurité au moyen de la clé de blocage Torx (T-10) à fournir par l'utilisateur.

5 Installation d'un montage mural

5.1 Description

Ce chapitre explique comment monter l'AutoDome Easy II sur un mur. Le montage de l'AutoDome Easy II peut également être en surface (*Section 4 Installation d'un montage en surface, Page 22*), encastré (*Section 6 Installation d'un montage encastré, Page 47*) et sur tube (*Section 7 Installation d'un montage sur tube, Page 55*). Consultez les instructions de montage spécifiques de la notice fournie avec le support.
Pour une installation extérieure, vous devez disposer des joints d'étanchéité et joints toriques fournis avec la caméra extérieure AutoDome Easy II, ceci afin de garantir un environnement étanche à l'intérieur de l'appareil et de maintenir un niveau de protection environnementale conforme aux normes IP.
Reportez-vous à la *Section 5.1.3 Préparation du support de montage mural pour une installation extérieure, Page 39* pour procéder à une installation extérieure.

REMARQUE !

Les capteurs d'image des caméras CCD modernes sont des composants très sensibles. Pour garantir des performances et une durée de vie optimales, manipulez ces composants avec le plus grand soin. Pour une utilisation optimale de votre caméra, observez les instructions ci-dessous :

- Évitez d'exposer la caméra à la lumière directe du soleil et à des spots de forte intensité, même en cas de non-utilisation.
- Évitez la projection de lumière de forte intensité dans le champ de vision de la caméra. Une lumière de forte intensité risque de provoquer un effet de halo, se traduisant par l'apparition de lignes blanches au-dessus et en dessous de la zone éblouie. Une exposition prolongée à une lumière de forte intensité peut entraîner une décoloration des filtres chromatiques du capteur, se traduisant par l'apparition irréversible de taches de couleur au niveau de l'image.

5.1.1 Outils supplémentaires requis

- Tournevis plats adéquats
- Tournevis cruciforme n° 2
- Outil approprié pour pratiquer une ouverture dans une cloison sèche ou une dalle de plafond (le cas échéant)
- Clé Torx T-10
- Caméra extérieure AutoDome Easy II, nécessaire pour une installation extérieure

5.1.2 Préparation du support de montage mural pour une installation intérieure

Utilisez les instructions suivantes pour un montage sur un support mural intérieur. Pour utiliser le support de montage mural dans une application extérieure, reportez-vous à la *Section 5.1.3 Préparation du support de montage mural pour une installation extérieure, Page 39*.

1. Trouvez un endroit sûr où installer le support de fixation mural (fourni séparément).

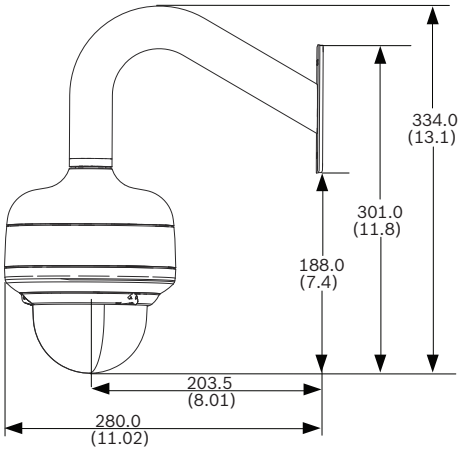


Figure 5.1 Dimensions du support de montage mural

2. Placez une boîte de jonction simple en métal au mur (non fournie).

3. Fixez un passage de câbles métallique mis à la terre à la pince de la boîte de jonction.

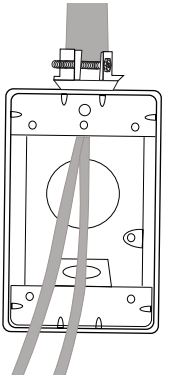


Figure 5.2 Passage de câble métallique

4. Tirez les fils à travers le passage de câbles.
5. Faites passer tous les fils venant de la boîte de jonction en métal à travers le bras.
6. Fixez la calotte au bras.
7. Fixez le bras à la boîte de jonction simple en métal.

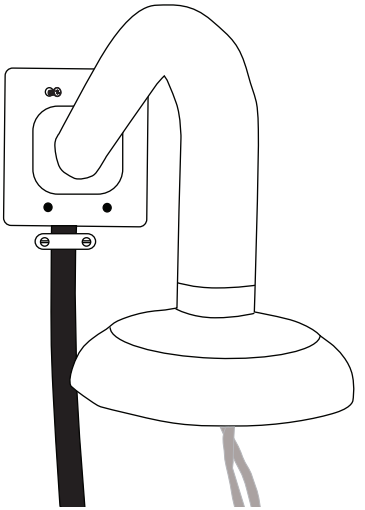


Figure 5.3 Fixation à la boîte de jonction

8. Fixez le bras à l'aide de vis SEMS (non fournies) avec rondelles Grower intégrées afin de mordre la peinture et assurer la mise à la terre via le bras ou la cosse de fil de terre.

REMARQUE !
La boîte de jonction métallique et la surface de montage doivent pouvoir supporter une charge maximale de 11,33 kg.

9. Passez à la *Section 5.1.4 Installation de la caméra sur la plaque de montage, Page 43* pour continuer l'installation.

5.1.3 Préparation du support de montage mural pour une installation extérieure

Les instructions suivantes décrivent les différentes étapes requises pour la préparation de la surface de montage et l'installation du support mural pour une application extérieure.

1. Trouvez un endroit sûr où installer le support de montage mural (fourni séparément).

REMARQUE !
Les éléments de boulonnerie et la surface de montage doivent pouvoir supporter une charge maximale de 11,33 kg.

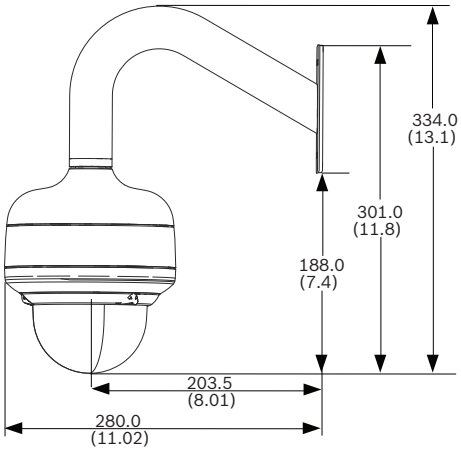
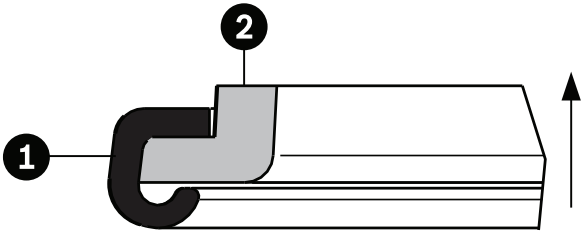


Figure 5.4 Dimensions du support de montage mural

2. Servez-vous des quatre (4) trous situés à l'extrémité du support de montage mural comme d'un gabarit pour repérer où percer les trous de montage du support.
3. Percez les quatre (4) trous aux endroits repérés (vis non fournies). Utilisez des vis d'une longueur minimale de 10 mm.
4. Percez un cinquième trou (de 20 mm maximum) au centre des quatre trous destinés à la fixation du bras.
5. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est fixé au segment de retenue. Si le joint et le segment de retenue sont séparés l'un de l'autre :
   a. Localisez le côté plat du joint et le côté encastré du segment de retenue.
   b. Vissez le côté plat du joint (élément 1, ci-dessous) sur le côté encastré du segment de retenue (élément 2). La figure ci-dessous illustre une surface de coupe du joint sur le segment de retenue.



ATTENTION !

Assurez-vous que le joint est fixé au segment de retenue comme illustré ci-dessus, afin d'en garantir la protection contre toute nuisance environnementale.

6. Fixez le capuchon de montage au bras. À l'aide du kit de montage extérieur de l'AutoDome Easy II, utilisez les joint torique et segment de retenue suivants aux emplacements spécifiés ci-dessous :

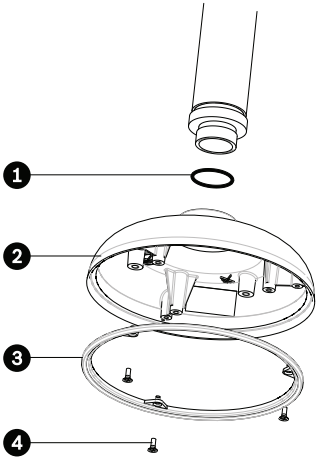


Figure 5.5 Positionnement du joint torique et du segment de retenue pour une installation extérieure

1	joint torique ; 21,82 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre)
2	Segment de retenue avec joint d'étanchéité
3	Vis plates à métaux Phillips M3 – 0,5 x 6

   a. Vissez le joint torique de 21,82 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre) (élément 1, ci-dessus) sur les filetages du bras inférieur.
   b. Fixez le joint d'étanchéité du segment de retenue (élément 2, ci-dessus) à la calotte du dôme, à l'aide des trois (3) vis plates à métaux Phillips M3 – 0,5 x 6. Assurez-vous que le côté du segment de retenue avec les trous à vis fraisés se trouvent face à vous.
   c. Fixez la calotte du dôme au bras de fixation.
7. Acheminez les fils par le trou de la surface de montage, via le joint plat du support mural (élément 1, *Figure 5.6*), puis via le bras.

ATTENTION !
Tous les fils destinés aux applications d'installation doivent être acheminés via un passage de câbles avec mise à la terre.

8. Placez le joint plat du support mural (élément 1, ci-dessous) entre la surface de montage et le support mural ; fixez ensuite le support mural à l'aide des quatre (4) éléments de boulonnerie appropriés fournis par l'utilisateur, tels que des chevilles Molly ou des boulons à ailettes. Le joint plat est fourni avec la caméra extérieure AutoDome Easy II.

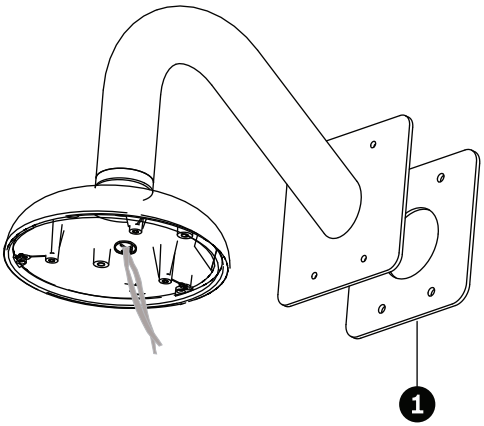


Figure 5.6 Fixez le bras au support mural à l'aide du joint plat.

9. Passez à la *Section 5.1.4 Installation de la caméra sur la plaque de montage, Page 43* pour continuer l'installation.

5.1.4 Installation de la caméra sur la plaque de montage

Pour installer la caméra sur la plaque de montage, procédez comme suit :

1. Fixez la platine de fixation (fournie avec le dôme) à la calotte du dôme à l'aide des trois (3) vis fournies.

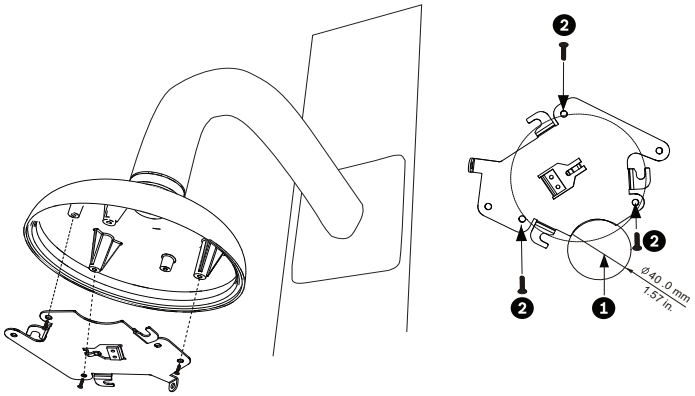


Figure 5.7 Fixation de la platine à la calotte du dôme

1	Orifice pour câble (40 mm maximum) ; en croissant
2	Vis de fixation pour la calotte du dôme

2. Faites passer les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant (réf. n°2 *Figure 5.7*).
3. Fixez le fil de terre de l'unité à la calotte (voir *Figure 5.9*).
4. Raccordez la masse fournie par l'utilisateur à la boîte de jonction.
5. Raccordez les connecteurs correspondants avec les câbles volants au câblage fourni par l'utilisateur (reportez-vous à la *Section 8 Préparation du câblage, Page 66* pour plus d'informations sur le câblage).

6. Déverrouillez la vis de blocage de sécurité à la base de l'unité à l'aide de la clé Allen fournie.

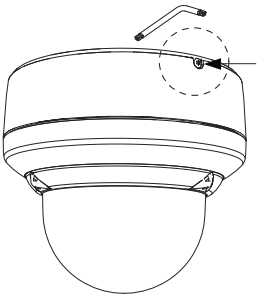


Figure 5.8 Déverrouillage de la vis de blocage de sécurité

7. Branchez les connecteurs de la caméra aux connecteurs correspondants au plafond.

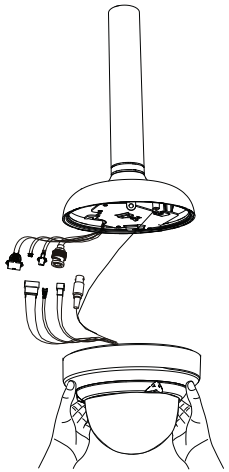


Figure 5.9 Connexion des câbles

8. Alignez les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant.

9. Fixez la caméra à la platine de fixation en veillant à ce que la languette verticale vienne s'insérer dans l'encoche située dans le haut du dôme, à droite de la vis de blocage de sécurité.

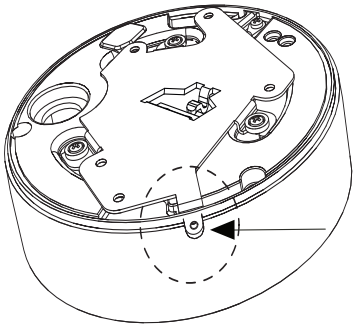


Figure 5.10 Vis d'arrêt de sécurité

10. Faites pivoter la caméra d'environ 15 degrés vers la droite afin de la fixer solidement, comme indiqué dans l'illustration suivante. Remarque : ne desserrez pas les boutons de montage en laiton.

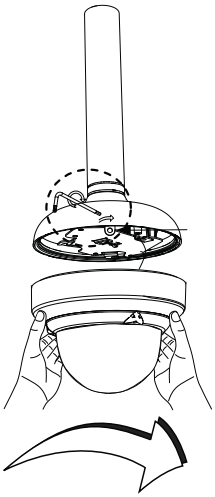
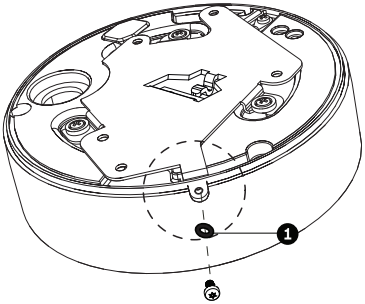


Figure 5.11 Fixation de la caméra mobile à la plaque de montage

11. **Installation extérieure** : vissez le joint torique de 2,89 mm (diamètre interne) par 1,78 mm (élément 1, ci-dessous) sur la vis de sécurité.



12. Fixez la vis de blocage de sécurité au moyen de la clé de blocage Torx (T-10) à fournir par l'utilisateur.
13. Introduisez le reste des câbles dans le tube.
14. Vérifiez que le caisson est bien connecté électriquement à la terre.

6 Installation d'un montage encastré

6.1 Description

Ce chapitre explique comment encastrer l'AutoDome Easy II. Le montage de l'AutoDome Easy II peut également être en surface (*Section 4 Installation d'un montage en surface, Page 22*), mural (*Section 5 Installation d'un montage mural, Page 35*) et sur tube (*Section 7 Installation d'un montage sur tube, Page 55*). Consultez les instructions de montage spécifiques de la notice fournie avec le support.

REMARQUE !

Les capteurs d'image des caméras CCD modernes sont des composants très sensibles. Pour garantir des performances et une durée de vie optimales, manipulez ces composants avec le plus grand soin. Pour un résultat optimal, observez les instructions ci-dessous :

- Évitez d'exposer la caméra à la lumière directe du soleil et à des spots de forte intensité, même en cas de non-utilisation.
- Évitez la projection de lumière de forte intensité dans le champ de vision de la caméra. Une lumière de forte intensité risque de provoquer un effet de halo, se traduisant par l'apparition de lignes blanches au-dessus et en dessous de la zone éblouie. Une exposition prolongée à une lumière de forte intensité peut entraîner une décoloration des filtres chromatiques du capteur, se traduisant par l'apparition irréversible de taches de couleur au niveau de l'image.

6.1.1 Conditions supplémentaires

- Tournevis plats adéquats
- Tournevis cruciforme n° 2
- Outil approprié pour pratiquer une ouverture dans une cloison sèche ou une dalle de plafond (le cas échéant)
- Boîte de jonction de 102 mm x 102 mm (en option)
- Clé Torx T-10
- Kit de montage LTC 9349MK (en option)

6.1.2 Préparation du plafond pour l'installation

Pour un montage encastré, procédez comme suit :

1. Trouvez un endroit sûr où installer le support de fixation encastré (fourni séparément).

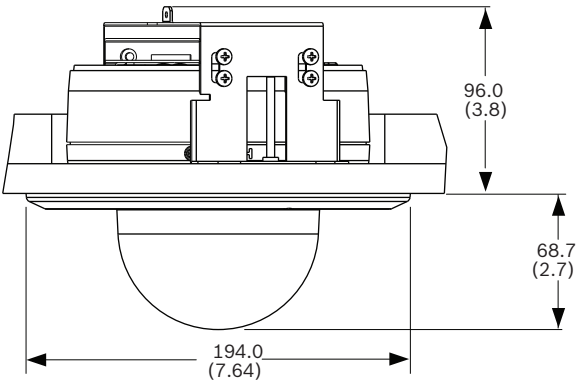
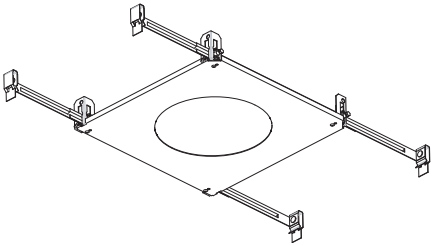


Figure 6.1 Dimensions de montage encastré

2. Percez ou découpez un trou de 177,8 mm avec une tolérance de (177,8 mm +/- 2,2 mm).
3. En option : si vous installez le système AutoDome Easy II sur une dalle de plafond ou sur une autre surface nécessitant un support supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser le kit de montage LTC 9349MK (fourni séparément). Consultez le manuel d'instruction fourni avec le support de montage pour connaître les instructions d'installation.



4. Alignez les trous de la plaque de montage (fournie avec le dôme) avec le support de montage puis serrez les vis. Assurez-vous que le croissant de la platine de fixation et celui du support de montage s'alignent.

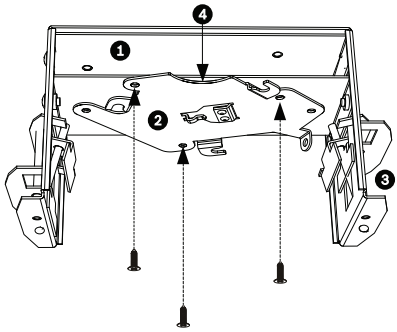


Figure 6.2 Fixation de la platine de fixation au support de montage

1	Support de fixation
2	Platine de fixation
3	Plaque de serrage
4	Forme en croissant

5. Assurez-vous que les plaques de serrage sont inclinées vers l'intérieur en appuyant vers le haut et dans les deux fentes. Le support avec plaque doit être dans sa position la plus basse pour les modèles analogiques AutoDome Easy II.

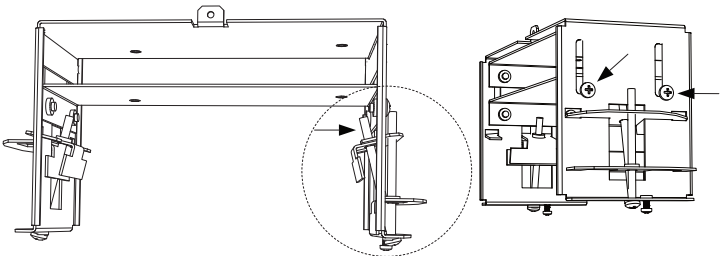
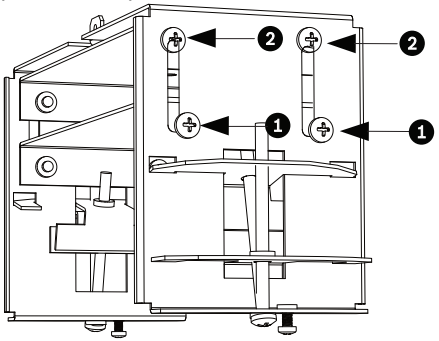


Figure 6.3 Ajustement des pinces de montage

6. **Pour les modèles AutoDome Easy II IP** : ajustez la plaque de serrage de sorte que le support avec plaque soit en position supérieure.



   a. Desserrez les deux vis (position 1) de chaque côté de la plaque de serrage.
   b. Déplacez les vis en position supérieure (position 2) puis serrez-les.

7. Insérez le support dans le trou et dans le plafond. Abaissez les pinces en les faisant glisser vers l'extérieur de manière à coincer la cloison sèche entre ces pinces et la bride du support (épaisseur de plafond de 41,7 mm maximum et 12,7 mm minimum).

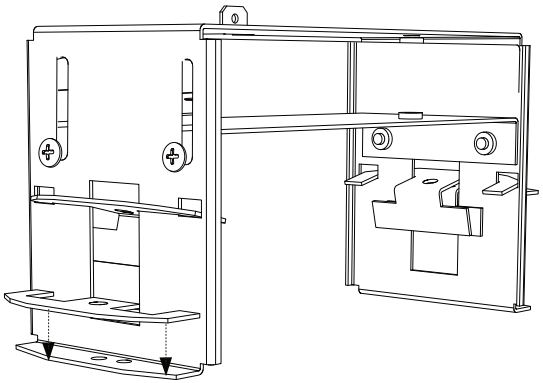


Figure 6.4 Fixation du montage encastré au plafond

8. Serrez les deux pinces sur le plafond à l'aide des vis fournies et d'un tournevis cruciforme n°2.

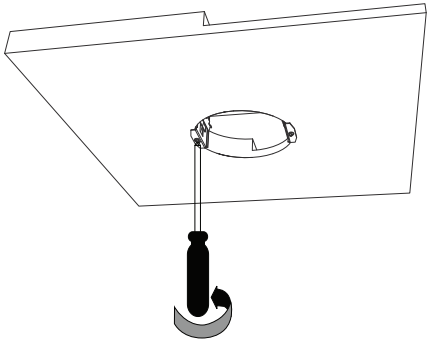


Figure 6.5 Serrage des pinces de montage

REMARQUE !

Un serrage excessif des pinces peut endommager ces dernières, ainsi que le plafond. Arrêtez de serrer la pince lorsqu'elle est en contact avec le plafond et que vous sentez une résistance. Si vous utilisez un tournevis électrique, réglez le couple de serrage au minimum.

6.1.3 Installation de la caméra sur la platine de fixation

Procédez comme suit pour fixer la base à une surface ou un faux-plafond à l'aide de la platine de fixation fournie :

1. Utilisez la clé T-10 fournie pour desserrer (sans les retirer complètement) les trois (3) vis de la sphère pour caméra dôme. Retirez l'anneau de garniture et mettez-le de côté.
2. Resserrez les vis.
3. Faites passer les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant (réf. n° 4 Figure 1.2).

ATTENTION !

Tous les fils destinés aux applications d'installation doivent être acheminés via un passage de câbles avec mise à la terre.

4. Fixez le fil de terre entre l'unité et le support de montage.
5. Raccordez la masse fournie par l'utilisateur à la boîte de jonction.

6. Raccordez les connecteurs correspondants avec les câbles volants au câblage fourni par l'utilisateur (reportez-vous à la *Section 8 Préparation du câblage, Page 66* pour plus d'informations sur le câblage).
7. Retirez la vis de blocage de sécurité à la base de l'unité à l'aide de la clé Allen fournie.

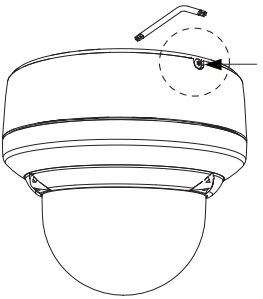


Figure 6.6 Déverrouillage de la vis de blocage de sécurité

8. Branchez les connecteurs de la caméra aux connecteurs correspondants au plafond.

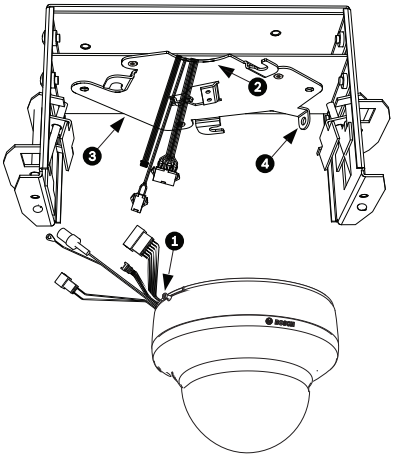


Figure 6.7 Correspondance des connecteurs

1	Vis de blocage
2	Forme en croissant
3	Plaque de montage
4	Languette verticale

9. Alignez les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant.
10. Fixez la caméra à la platine de fixation en veillant à ce que la languette verticale vienne s'insérer dans l'encoche située dans le haut du dôme, à droite de la vis de blocage de sécurité.

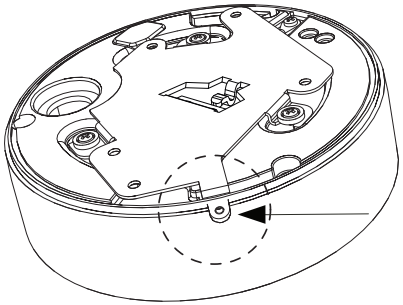


Figure 6.8 Fixation de la vis de blocage de sécurité

11. Faites pivoter la caméra d'environ 15 degrés vers la droite afin de la fixer solidement, comme indiqué dans l'illustration suivante. Remarque : ne desserrez pas les boutons de montage en laiton.

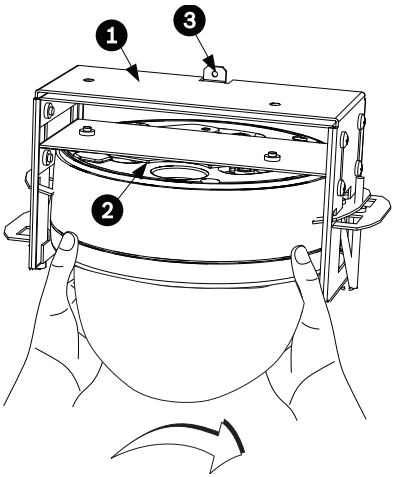


Figure 6.9 Fixation de la caméra mobile à la plaque de montage

1	Support de montage encastré
2	Platine de fixation
3	Point d'ancrage du support de montage

12. Assurez-vous que l'unité est centrée.

REMARQUE !

Le support de montage encastré est fourni avec un point d'ancrage de sécurité supplémentaire. Pour éviter toute blessure, attachez un fil de sécurité entre un point d'ancrage sûr au-dessus du plafond et ce point d'ancrage.

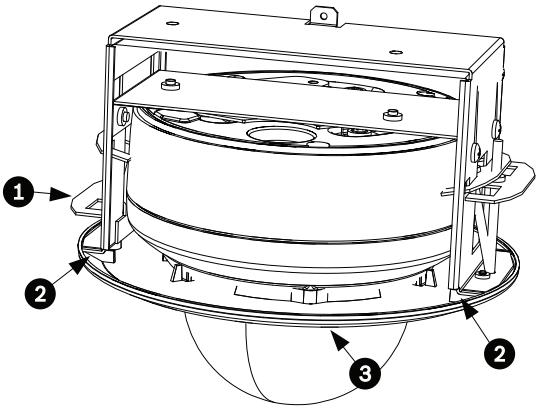


Figure 6.10 Alignement de l'anneau de garniture

1	Pince
2	Griffes
3	Anneau de garniture

13. Alignez l'anneau de garniture pour que les vis s'alignent avec les trous décentrés.
    Remarque : les deux (2) jeux de griffes de chaque côté de l'anneau de garniture s'alignent avec les pinces de fixation.
14. Utilisez la clé T-10 fournie pour fixer les deux (2) vis de blocage de sécurité de l'anneau de garniture au support de montage.
15. Enclenchez l'anneau de garniture. Assurez-vous que les griffes sont bien fixées en essayant de tourner légèrement l'unité. Remarque : l'unité ne doit pas tourner.

7 Installation d'un montage sur tube

7.1 Description

Ce chapitre explique comment monter l'AutoDome Easy II sur un tube. Le montage de l'AutoDome Easy II peut également être en surface (*Section 4 Installation d'un montage en surface, Page 22*), mural (*Section 5 Installation d'un montage mural, Page 35*) et encastré (*Section 6 Installation d'un montage encastré, Page 47*). Consultez les instructions de montage spécifiques de la notice fournie avec le support.
Pour une installation extérieure, vous devez disposer des joints d'étanchéité et joints toriques fournis avec la caméra extérieure AutoDome Easy II, ceci afin de garantir un environnement étanche à l'intérieur de l'appareil et de maintenir un niveau de protection environnementale conforme aux normes IP.

REMARQUE !
Les capteurs d'image des caméras CCD modernes sont des composants très sensibles. Pour garantir des performances et une durée de vie optimales, manipulez ces composants avec le plus grand soin. Pour un résultat optimal, observez les instructions ci-dessous :

- Évitez d'exposer la caméra à la lumière directe du soleil et à des spots de forte intensité, même en cas de non-utilisation.
- Évitez la projection de lumière de forte intensité dans le champ de vision de la caméra. Une lumière de forte intensité risque de provoquer un effet de halo, se traduisant par l'apparition de lignes blanches au-dessus et en dessous de la zone éblouie. Une exposition prolongée à une lumière de forte intensité peut entraîner une décoloration des filtres chromatiques du capteur, se traduisant par l'apparition irréversible de taches de couleur au niveau de l'image.

7.1.1 Outils/fournitures requis

- Tournevis plats adéquats
- Tournevis cruciforme n° 2
- Outil approprié pour pratiquer une ouverture dans une cloison sèche ou une dalle de plafond (le cas échéant)
- Cosse de fil de terre (utilisation en extérieur uniquement)
- Clé Torx T-10
- Caméra AutoDome Easy II, nécessaire pour une installation extérieure

7.1.2 Préparation du plafond pour l'installation

Les instructions suivantes décrivent les différentes étapes requises pour la préparation de la surface de montage et l'installation d'un support de montage sur tube. Certaines étapes contiennent des informations supplémentaires pour les installations extérieures.

1. Trouvez un endroit sûr où installer le dispositif de montage sur tube (fourni séparément) au plafond.

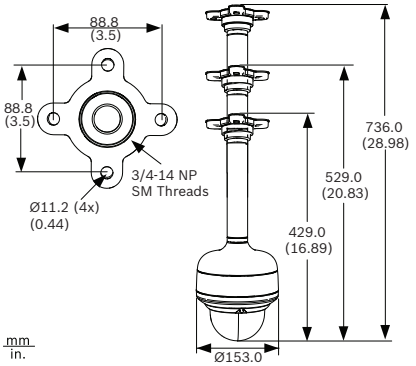


Figure 7.1 Dimensions du support de montage sur tube

2. Servez-vous des quatre (4) trous de la bride de fixation comme d'un gabarit pour repérer où percer les trous de montage du support.

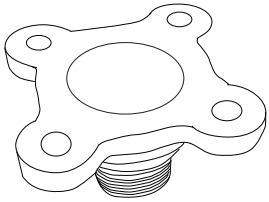


Figure 7.2 Marquage des trous de bride

3. Percez les quatre (4) trous aux endroits repérés (vis non fournies) ; utilisez des vis d'une longueur minimale de 10 mm.

ATTENTION !
Tous les fils destinés aux applications d'installation doivent être acheminés via un passage de câbles avec mise à la terre.

4. Percez un cinquième trou (de 20 mm maximum) au centre des quatre trous destinés à la fixation de la bride. Ce trou servira à acheminer les câbles dans le support.
5. Fixez la bride (fournie) au tube.
   Remarque : choisissez une longueur de tube de 200 mm ou de 300 mm ; vous pouvez également assembler les deux (2) tubes à l'aide du coupleur intégré pour porter la longueur à 505 mm.

Installation extérieure : placez les joints toriques suivants (fournis avec la caméra extérieure AutoDome Easy II) aux emplacements spécifiés ci-dessous :

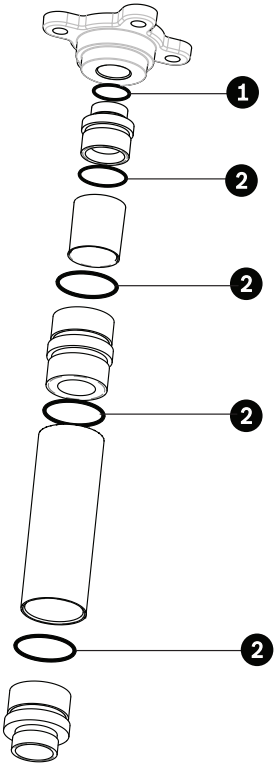


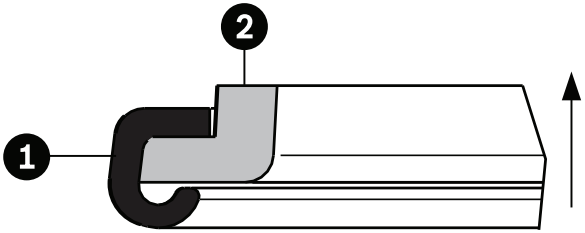
Figure 7.3 Emplacement des joints toriques pour une installation extérieure

1	joint torique ; 21,82 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre)
2	joint torique ; 29,74 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre)

a. Vissez un joint torique de 21,82 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre) (élément 1, ci-dessus) entre les filetages de la bride et les filetages du coupleur supérieur.

b. Vissez un joint torique de 29,74 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre) (élément 2, ci-dessus) entre toute interface entre un tube et un coupleur.

6. **Installation extérieure** : assurez-vous que le joint d'étanchéité est fixé au segment de retenue. Si le joint et le segment de retenue sont séparés l'un de l'autre :
   a. Localisez le côté plat du joint et le côté encastré du segment de retenue.
   b. Vissez le côté plat du joint (élément 1, ci-dessous) sur le côté encastré du segment de retenue (élément 2). La figure ci-dessous illustre une surface de coupe du joint sur le segment de retenue.



ATTENTION !
Assurez-vous que le joint est fixé au segment de retenue comme illustré ci-dessus, afin d'en garantir la protection contre toute nuisance environnementale.

7. Installez la calotte du dôme au bas du tube.
   Installation extérieure : utilisez les joint torique et segment de retenue suivants (fournis avec la caméra extérieure AutoDome Easy II) aux emplacements spécifiés ci-dessous :

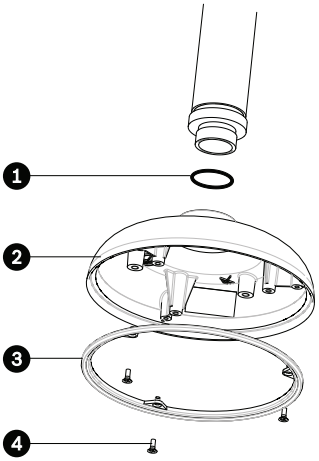


Figure 7.4 Positionnement du joint torique et du segment de retenue pour une installation extérieure

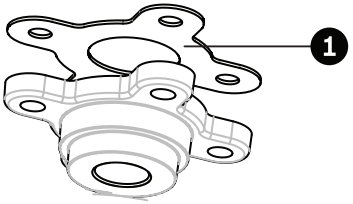
1	joint torique ; 21,82 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre)
2	Calotte de dôme
3	Segment de retenue avec joint d'étanchéité
4	Vis plates à métaux Phillips M3 – 0,5 x 6

a. Vissez le joint torique de 21,82 mm (diamètre interne) par 3,00 mm (diamètre) (élément 1, ci-dessus) sur les filetages du bras inférieur.

b. Fixez le joint d'étanchéité du segment de retenue (élément 2, ci-dessus) à la calotte du dôme, à l'aide des trois (3) vis plates à métaux Phillips M3 – 0,5 x 6. Assurez-vous que le côté du segment de retenue avec les trous à vis fraisés se trouvent face à vous.

8. Fixez la bride à l'aide de (4) éléments de boulonnerie appropriés (non fournis), tels que des chevilles Molly ou des boulons à ailettes.

Installation extérieure : placez le joint plat (élément 1, ci-dessous) entre la bride et la surface avant de fixer l'ensemble.



REMARQUE !
Les éléments de boulonnerie et la surface de montage doivent pouvoir supporter une charge maximale de 11,33 kg.

9. Introduisez les câbles dans le tube en passant par la bride.

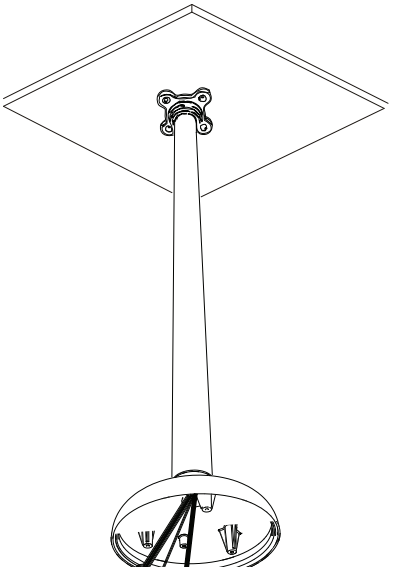


Figure 7.5 Fixation du montage sur tube au plafond

ATTENTION !
Choisissez une surface de montage rigide afin d'éviter toute vibration excessive de la caméra AutoDome Easy II.

10. Fixez la cosse de fil de terre fournie par l'utilisateur.
11. Alignez les trous de la plaque de montage (fournie avec le dôme) avec la calotte du dôme, puis serrez les trois (3) vis fournies (Figure 1.7).

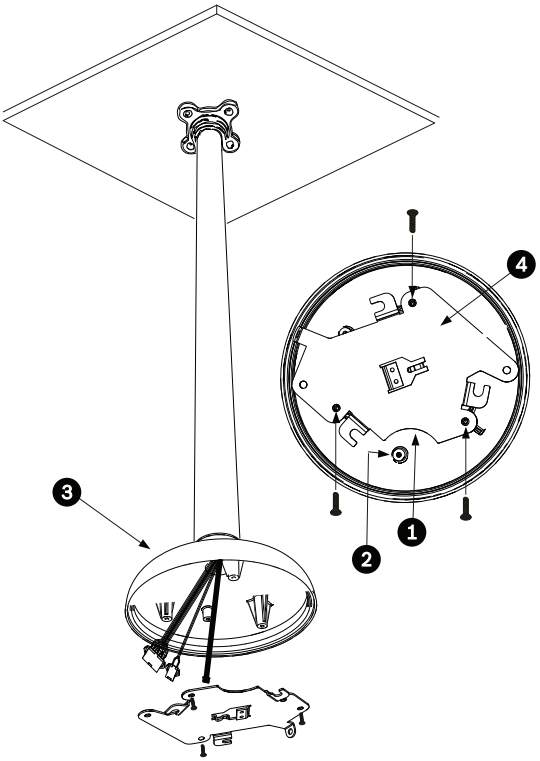


Figure 7.6 Fixation de la platine à la calotte du dôme

1	Forme en croissant
2	Cosse de fil de terre
3	Calotte de dôme
4	Plaque de montage

7.1.3 Installation de la caméra sur la platine de fixation

Pour poser la caméra sur un support de montage au plafond au moyen de la platine de fixation fournie, procédez comme suit :

1. Faites passer les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant (réf. n° 1, Figure 1.7).
2. Fixez le fil de terre entre l'unité et la calotte du dôme.
3. Raccordez la masse fournie par l'utilisateur à la boîte de jonction.
4. Raccordez les connecteurs correspondants avec les câbles volants au câblage fourni par l'utilisateur (reportez-vous à la *Section 8 Préparation du câblage, Page 66* pour plus d'informations sur le câblage).
5. Déverrouillez la vis de blocage de sécurité à la base de l'unité à l'aide de la clé Allen fournie.

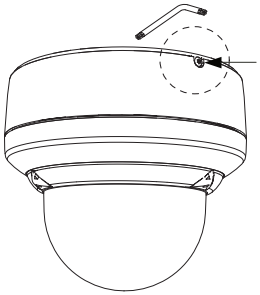


Figure 7.7 Déverrouillage de la vis de blocage de sécurité

6. Branchez les connecteurs de la caméra aux connecteurs correspondants au plafond.
7. Alignez les câbles sur le côté de la platine de fixation avec la découpe en croissant.

8. Fixez la caméra à la platine de fixation en veillant à ce que la languette verticale vienne s'insérer dans l'encoche située dans le haut du dôme, à droite de la vis de blocage de sécurité.

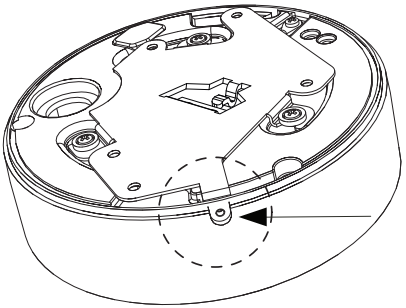


Figure 7.8 Emplacement de la vis d'arrêt de sécurité

9. Faites pivoter la caméra d'environ 15 degrés vers la droite afin de la fixer solidement, comme indiqué dans l'illustration suivante. Remarque : ne desserrez pas les boutons de montage en laiton.

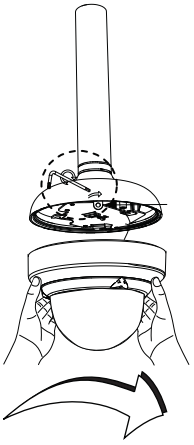
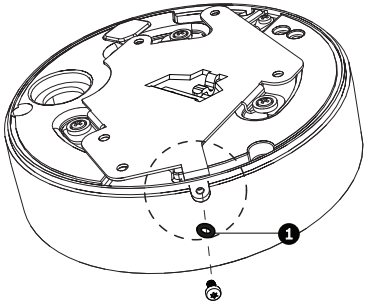


Figure 7.9 Fixation de la caméra mobile à la plaque de montage

10. **Installation extérieure** : vissez le joint torique de 2,89 mm (diamètre interne) par 1,78 mm (diamètre) (élément 1, ci-dessous) sur la vis de sécurité.



11. Fixez la vis de blocage de sécurité au moyen de la clé de blocage Torx (T-10) à fournir par l'utilisateur.
12. Introduisez le reste des câbles dans le tube.
13. Vérifiez que le caisson est bien connecté électriquement à la terre.

8 Préparation du câblage

Le câblage requis varie légèrement selon les modèles AutoDome Easy II. Il existe quatre (4) types de câble : commande, vidéo, alimentation et alarme, chaque modèle nécessitant un câblage différent. Les caractéristiques des câbles recommandés sont décrites dans les sections suivantes.

ATTENTION !
L'installation doit exclusivement être réalisée par du personnel qualifié, conformément au code national d'électricité américain (NEC) ou au code d'électricité local en vigueur.

ATTENTION !
Tous les fils destinés aux applications d'installation doivent être acheminés via un passage de câbles avec mise à la terre.

8.1 Alimentation

Le câble d'alimentation recommandé est un câble deux fils de 1-2,5 mm², selon la distance.

	VA/Watts	14 AWG (2,5 mm)	16 AWG (1,5 mm)	18 AWG (1,0 mm)
Caméra, modèles intérieurs				
24 VAC vers AutoDome Easy II	18/10	193 m	121 m	76 m
Caméra et chauffage, modèles extérieurs uniquement				
24 Vac vers AutoDome Easy II	18/10	193 m	121 m	76 m
24 Vac vers chauffage	25/25	139 m	67 m	55 m

Tableau 8.1 Distances de câblage max. entre l'alimentation et l'AutoDome Easy II

8.2 Connexion de l'alimentation

L'AutoDome Easy II est disponible comme modèle intérieur ou extérieur. Tous les modèles intérieurs possèdent un seul connecteur d'alimentation pour la caméra.

Les modèles extérieurs possèdent deux connecteurs d'alimentation isolés, l'un pour la caméra (fils rouge et noir) et l'autre pour le chauffage (fils blanc/rouge et noir/blanc).

REMARQUE !
Employez exclusivement un transformateur certifié/homologué classe 2.

Détermination des raccordements électriques

Le tableau ci-dessous récapitule les raccordements électriques nécessaires pour les modèles analogiques intérieurs et extérieurs. Utilisez ce tableau pour identifier les raccordements nécessaires et pour sélectionner la section adéquate.

Modèle	Connexion	Reportez-vous à la
Analogique		
Intérieur	24 Vac	*Section 8.2.1 Raccordements électriques vers les caméras intérieures, Page 68*
Extérieur	24 Vac	*Section 8.2.2 Alimentation des caméras extérieures, Page 69*
	24 Vac vers chauffage	*Section 8.2.3 Raccordements électriques vers chauffage (tous les modèles extérieurs), Page 70*

8.2.1 Raccordements électriques vers les caméras intérieures

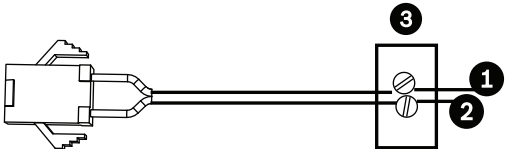


Figure 8.1 Câble d'alimentation

N° de réf.	Fil	Couleur
1	24 Vac	Rouge
2	24 Vac/Masse	Noir
3	Alimentation fournie par l'utilisateur	s.o.

REMARQUE !

Cette caméra accepte exclusivement une tension d'alimentation de 24 Vac, 1 A. Ne branchez pas cette caméra sur du 120 V ou du 230 V.

Alimentation des modèles intérieurs :

1. Localisez le faisceau de câbles comportant un connecteur à trois (3) broches d'un côté et des câbles volants noir et rouge de l'autre.
2. Branchez un câble de la terre ou de la source d'alimentation 24 VAC au câble noir.
3. Branchez un câble de la source d'alimentation 24 Vac au fil rouge.
4. Branchez le câble de mise à la terre de couleur verte à un passage de câbles approprié, avec mise à la terre.

8.2.2 Alimentation des caméras extérieures

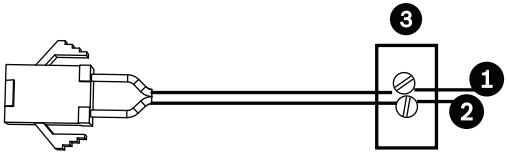


Figure 8.2 Câble d'alimentation

N° de réf.	Fil	Couleur
1	24 Vac	Rouge
2	24 Vac	Noir
3	Alimentation fournie par l'utilisateur	s.o.

REMARQUE !
Cette caméra accepte exclusivement une tension d'alimentation de 24 Vac, 1 A. Ne branchez pas cette caméra sur du 120 V ou du 230 V.

Alimentation des modèles extérieurs :

1. Localisez le faisceau de câbles comportant un connecteur à trois (3) broches homologues d'un côté et des câbles volants rouge et noir de l'autre.
2. Branchez un câble de la source d'alimentation 24 Vac au fil noir.
3. Branchez l'autre câble de la source d'alimentation 24 Vac au fil rouge.
4. Branchez le câble de mise à la terre de couleur verte à un passage de câbles approprié, avec mise à la terre.

8.2.3 Raccordements électriques vers chauffage (tous les modèles extérieurs)

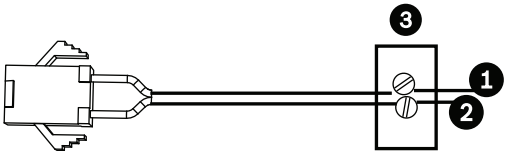


Figure 8.3 Câble d'alimentation

N° de réf.	Fil	Couleur
1	24 Vac	Blanc/Rouge
2	24 Vac	Blanc/Noir
3	Alimentation fournie par l'utilisateur	s.o.

REMARQUE !
Le chauffage accepte exclusivement une tension d'alimentation de 24 Vac, 1 A. Ne branchez pas ce chauffage sur du 120 V ou du 230 V.

Alimentation des chauffages extérieurs :

1. Localisez le faisceau de câbles comportant un connecteur à trois (3) broches homologues d'un côté et des câbles volants blanc/rouge et blanc/noir de l'autre.
2. Branchez un câble de la source d'alimentation 24 Vac au fil blanc/noir.
3. Branchez l'autre câble de la source d'alimentation 24 Vac au fil blanc/rouge.

8.3 Câbles vidéo et Bilinx

Câble coaxial/Bilinx
La méthode la plus répandue pour transmettre de la vidéo composite consiste à utiliser un câble coaxial doté de connecteurs BNC. Les données de commande Bilinx peuvent également être transmises par l'intermédiaire du même câble. Bilinx est un protocole de communication bidirectionnel développé par Bosch qui permet le contrôle, la configuration et la mise à jour à distance via un câble coaxial vidéo. Bilinx est disponible sur toutes les unités AutoDome Easy II.

	Spécifications recommandées pour le câble coaxial
Taille	Diamètre externe compris entre 4,6 mm et 7,9 mm
Blindage	Cuivre tressé : 95 %
Conducteur central	Âme en cuivre standard
Connecteur	BNC

	Longueurs maximales de compensation de câble	
Type de câble	**Compensation désactivée**	**Compensation activée**
RG-59/U	300 m	600 m
RG-6/U	450 m	990 m
RG-11/U	600 m	1 200 m
Taille	Diamètre externe compris entre 4,6 mm et 7,9 mm	
Blindage	Cuivre tressé : 95 %	
Conducteur central	Âme en cuivre standard	
Connecteur	BNC	

8.4 Branchement de la vidéo

La méthode la plus répandue pour transmettre de la vidéo composite consiste à utiliser un câble coaxial doté de connecteurs BNC. Procédez comme suit pour raccorder la vidéo :

1. Terminez le câble coaxial venant de l'amont du système par un connecteur BNC mâle.
2. Branchez le connecteur BNC mâle au connecteur BNC femelle de sortie vidéo à la base de la caméra.

8.5 Câbles pour données de commande uniquement

8.5.1 Biphase

Biphase (câbles blindés à 2 fils, semi-duplex, multipoint, 1,5 km max.) constitue le protocole Bosch standard utilisé pour l'envoi des données de commande PTZ (orientation/inclinaison/zoom) via des câbles à paires torsadées blindées (STP) à 2 fils terminés par une résistance de 100 ohms.
L'AutoDome Easy II possède une résistance de fin de ligne de 100 ohms entre les bornes Biphase C (+) et C (-).

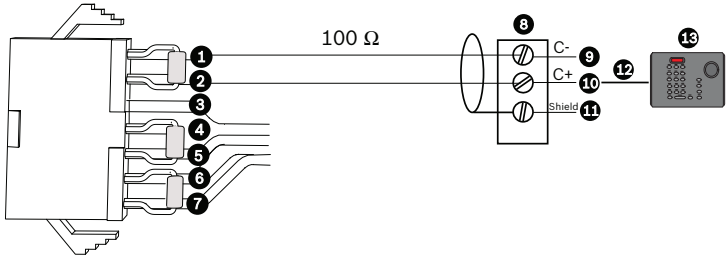
REMARQUE !
Le blindage Biphase doit être connecté en amont uniquement.

Type de câble	STP (paires torsadées blindées)
Distance	1,5 km, Belden 8760 recommandé
Fréquence de transmission	31,25 KHz
Calibre	1,02 mm²
Terminaison	100 ohms
Connecteur	Borniers à vis
Tension	4 Vcàc

8.5.2 Commande directe

Procédez comme suit pour raccorder la configuration Biphase :

1. Localisez le faisceau de câbles comportant un connecteur blanc à sept (7) broches d'un côté et sept (7) câbles volants de l'autre.
2. Raccordez le Biphase (+) de l'appareil de commande sur le fil jaune et serrez la connexion.
3. Raccordez le Biphase (-) de l'appareil de commande sur le fil blanc/vert et serrez la connexion.
4. Connectez le blindage du câble au contrôleur de l'équipement en amont.



AutoDome Easy II			Équipement en amont	
Référence	**Fil**	**Couleur**	**Référence**	**Connexion**
			8	Biphase contrôleur de l'équipement en amont (c.-à-d. LTC 8786)
1	C (-) (Biphase)	Blanc/Vert	9	C (-) (Biphase)
2	C (+) (Biphase)	Jaune	10	C (+) (Biphase)
3	Masse	Blanc/Orange	11	Blindage
4	RS485 (+)	Bleu	12	Câble du clavier
5	RS485 (-)	Blanc/Bleu	13	Clavier (c.-à-d. LTC 5136)
6	Réservé	Violet		
7	Réservé	Gris		

8.5.3 Configuration en série

Dans une configuration en série où plusieurs dômes sont raccordés, la résistance doit être retirée pour tous les dômes à l'exception du dernier. L'AutoDome Easy II permet de bancher jusqu'à quatre (4) dômes en série. Pour monter l'unité en série, effectuez les opérations suivantes avant de monter la caméra :

1. Retirez la résistance de 100 ohms en coupant les deux fils pour tous les dômes à l'exception du dernier.
2. Localisez le faisceau de câbles de la première caméra comportant un connecteur blanc à sept (7) broches d'un côté et sept (7) câbles volants de l'autre.
3. Raccordez le Biphase(+) de l'appareil de commande sur le fil jaune de la première caméra et serrez la connexion.
4. Raccordez le Biphase(-) de l'appareil de commande sur le fil blanc/vert de la première caméra et serrez la connexion.

5. Raccordez le Biphase(+) du fil jaune de la première caméra sur le fil jaune de la deuxième caméra et serrez la connexion.
6. Raccordez le Biphase(+) du fil blanc/vert de la première caméra au fil blanc/vert de la seconde caméra et serrez la connexion.
7. Répétez ces étapes pour brancher jusqu'à quatre (4) caméras.

Configuration en série de plusieurs dômes

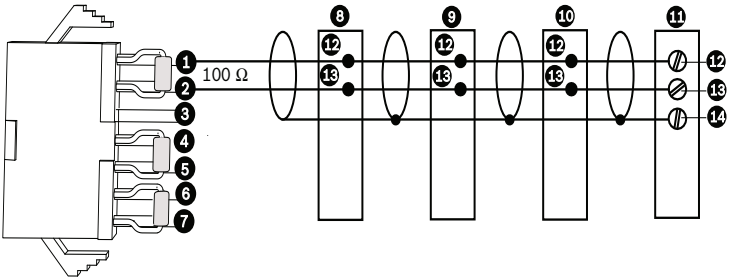


Figure 8.4 Connexions dans une configuration en série

AutoDome Easy II			**Équipement en amont**	
Référence	**Fil**	**Couleur**	**Référence**	**Connexion**
			8	Dôme 3
			9	Dôme 2
			10	Dôme 1
			11	Équipement Biphase amont
1	C (-) (Biphase)	Blanc/Vert	12	C (-) (Biphase)
2	C (+) (Biphase)	Jaune	13	C (+) (Biphase)
3	Masse	Blanc/Orange	14	Blindage
4	RS485 (+)	Bleu		
5	RS485 (-)	Blanc/Bleu		
6	Réservé	Violet		
7	Réservé	Gris		

8.5.4 RS485

RS485 (2 fils (blindé), half-duplex, différentiel, multipoint (32 nœuds), 1 200 m max.) RS485 est capable de contrôler un véritable réseau multipoint et est spécifié pour un maximum de 32 émetteurs et 32 récepteurs sur un seul bus à 2 fils. L'AutoDome Easy II utilise le mode à 2 fils, bien que RS485 puisse être connecté en mode 2 ou 4 fils.

REMARQUE !
Le blindage doit être relié au signal aux deux extrémités lorsqu'une paire torsadée à 2 fils est utilisée.

ATTENTION !
Bosch recommande que les connexions RS485 multiples soient disposées en une série connectée de nœuds (multipoint) point à point, comme une ligne ou un bus. Il est **déconseillé** de disposer les connexions RS485 en étoile, en anneau ou comme un réseau à plusieurs connexions. Les topologies en étoile ou en anneau peuvent causer des réflexions de signaux ou une impédance de fermeture excessivement basse ou élevée.

Type de câble	**Paire torsadée blindée**
Distance	1 219 m
Débit maximum	57,6 kbit/s
Calibre	0,511 mm (24 AWG)
Impédance	120 Ω

La figure suivante illustre les connexions pour un fonctionnement RS485.

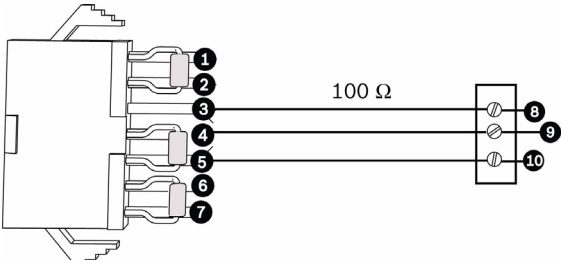


Figure 8.5 Connexions pour un fonctionnement RS485

AutoDome Easy II			**Équipement en amont**	
Référence	**Fil**	**Couleur**	**Référence**	**Connexion**
1	C (-) (Biphase)	Blanc/Vert		
2	C (+) (Biphase)	Jaune		
3	Masse	Blanc/Orange	8	RS485 équipement amont
4	RS485 (+)	Bleu	9	Données (+)
5	RS485 (-)	Blanc/Bleu	10	Données (-)
6	Réservé	Violet	11	Masse
7	Réservé	Gris		

9 Connexions des alarmes et des relais

9.1 Entrée d'alarme

L'AutoDome Easy II est doté de deux entrées d'alarme. Chaque entrée peut être activée par des appareils à contacts secs tels que des détecteurs de passage, des détecteurs infrarouges passifs, des contacts de porte, etc.
L'AutoDome Easy II est fourni avec le câble d'entrée/de sortie d'alarme suivant :

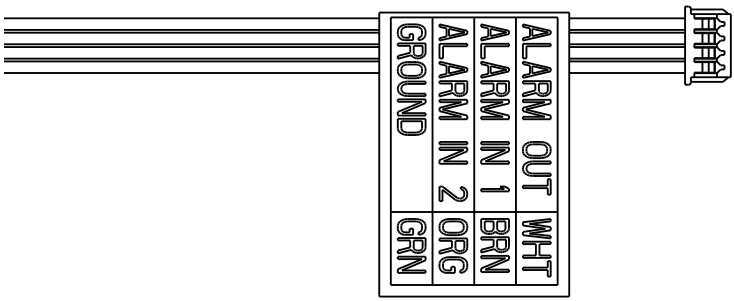


Figure 9.1 Câble d'entrée/de sortie d'alarme à quatre fils

Couleur des fils	Fonction
Blanc	Sortie d'alarme
Brun	Entrée d'alarme 1
Orange	Entrée d'alarme 2
Vert	Masse

Le tableau ci-dessous récapitule les calibres et les longueurs de câbles.

Calibre des câbles		Distance maximale	
AWG	mm	pieds	mètres
22	0,644	500	152,4
18	1,024	800	243,8

Tableau 9.1 Guide des câbles d'alarme

Les alarmes doivent être câblées en position « normalement ouvert » (N.O.) ou « normalement fermé » (N.F.) et les entrées d'alarme doivent de même être programmées N.O. (par défaut) ou N.F. (N.C.) dans le menu principal de l'AutoDome Easy II.

9.2 Connexion d'alarmes (entrées 1 à 2)

Vous pouvez configurer les alarmes 1 à 2 en tant qu'alarmes normalement ouvertes (N.O.) ou normalement fermées (N.F.).

9.2.1 Connexion d'une alarme normalement ouverte

1. Connectez l'alarme à l'entrée appropriée (1 à 2) et reliez-la à la masse de l'AutoDome Easy II.

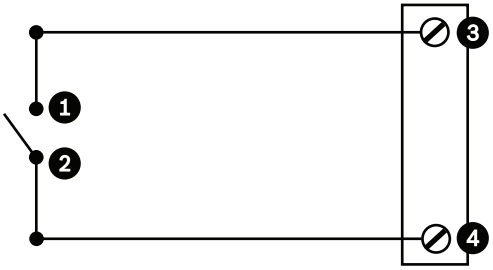


Figure 9.2 N.O. - Normalement ouvert

Référence	Contact utilisateur	Dôme	Couleur
1	Normalement ouvert	Entrée Alarme 1 ou entrée Alarme 2 (Réf. n° 3)	Entrée marron 1 ou entrée orange 2
2	Terre	Commune (Réf. n° 4)	Vert

2. Dans le menu principal de l'AutoDome Easy II, sélectionnez Config. Alarme > Config. Entrées et réglez le numéro Entrée Alarme sur N.O. Le tableau ci-dessous récapitule les contacts et les conditions.

Connexions N.O. programmées de l'AutoDome Easy II	
Circuit	Signal d'alarme
Ouvert	Normal
Fermé	Alarme

9.2.2 Connexion d'une alarme normalement fermée

1. Connectez l'alarme à l'entrée appropriée (1 à 2) et reliez-la à la masse de l'AutoDome Easy II.

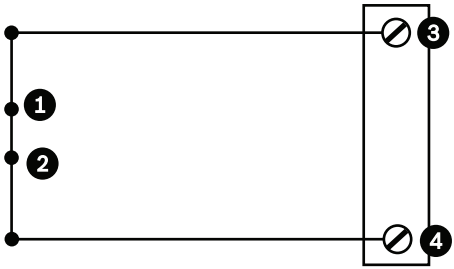


Figure 9.3 N.F. Connexions normalement fermées

Référence	Contact utilisateur	Dôme	Couleur
1	Normalement fermé	Entrée Alarme 1 ou entrée Alarme 2 (Réf. n° 3)	Entrée marron 1 ou entrée orange 2
2	Terre	Commune (Réf. n° 4)	Vert

2. Dans le menu principal de l'AutoDome Easy II, sélectionnez Config. Alarme > Config. Entrées et réglez le numéro Entrée Alarme sur N.F. (N.C.) Le tableau ci-dessous récapitule les contacts et les conditions.

Connexions N.F. programmées de l'AutoDome Easy II	
Circuit	Signal d'alarme
Ouvert	Alarme
Fermé	Normal

9.3 Sorties d'alarme

L'AutoDome Easy II intègre une (1) sortie d'alarme : un relais à contact sec.

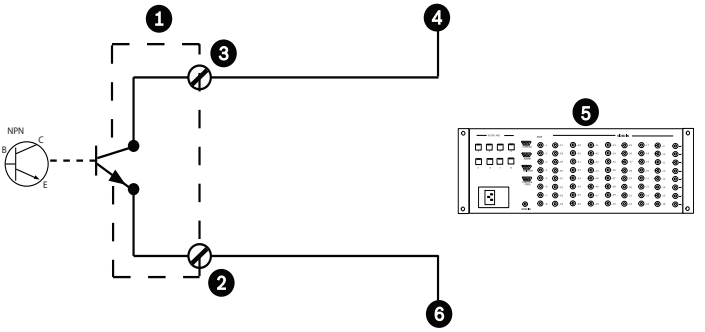


Figure 9.4 N.O. - Normalement ouvert

Référence	Description	Couleur
1	Dôme	s.o.
2	Normalement ouvert	Blanc
3	Masse	Vert
4	Entrée d'alarme	s.o.
5	Périphérique fourni par l'utilisateur (c.-à-d. Allegiant ou Enr. num.)	s.o.
6	Terre/Commun	s.o.

9.3.1 Connexion d'une sortie à collecteur ouvert

La sortie 1 est un collecteur ouvert. Elle doit être connectée à une tension positive comprise entre 5 et 32 V pour compléter le circuit, sous une tension maximale de 32 VDC à 150 mA.

1. Connectez le fil dénudé approprié au collecteur ouvert du fil blanc du transistor.
2. Connectez le fil dénudé approprié à la masse (connecteur GND).

10 Mise en route

Une fois l'installation terminée, vous pouvez programmer l'AutoDome Easy II. Un système standard comprend un clavier, une matrice vidéo, un moniteur et les câbles de branchement appropriés. Veuillez vous reporter au manuel de chaque produit pour obtenir les instructions d'installation et de configuration concernant chaque composant du système.

10.1 Mise sous tension

Lorsque vous mettez l'AutoDome Easy II sous tension, un délai de dix (10) secondes s'écoule avant que la phase de retour en position repos ne démarre. Au cours de cette phase, la caméra effectue un balayage de gauche à droite et s'incline de haut en bas. Elle ajuste également la mise au point de l'objectif. Au total, la phase de retour en position repos dure environ 20 secondes, à la suite de quoi un écran d'accueil s'affiche.

AVERTISSEMENT !
Avant de mettre le dôme sous tension, retirez la feuille de plastique transparent protégeant la sphère.

10.2 Mise en place de la commande de l'AutoDome Easy II

Les méthodes de contrôle de l'AutoDome Easy II les plus courantes sont les suivantes :

- À l'aide d'un clavier et des menus affichés à l'écran. Cette méthode étant la plus courante, elle est traitée dans le présent manuel (voir *Section 8.5.2 Commande directe, Page 72*).
- À l'aide du logiciel de l'outil de configuration AutoDome Easy II exécuté sur un PC avec le protocole de communication Bilinx. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur de CTFID pour obtenir des instructions.
- À l'aide d'un enregistreur numérique (DVR) tel que Bosch Divar XF version 2.00 ou supérieure.

10.2.1 Fonctionnement de base du clavier

Les tableaux ci-dessous récapitulent l'utilisation standard d'un clavier standard, ainsi que les fonctions disponibles pour commander une caméra AutoDome Easy II.

Fonctionnalités types du clavier	Utilisation
Touches de fonction	Sélection d'un paramètre de commande spécifique.
Touches numérotées	Saisie d'un chiffre compris entre 0 et 9.
Touche Camera	Sélection d'un numéro de caméra.
Touche Enter	Validation d'une sélection.
Touche Focus	Définition de la mise au point de l'objectif ou sélection d'une option de menu en mode **OSD**.
Touche Iris	Définition des paramètres de l'iris ou sélection d'une option de menu en mode **OSD**.
Voyant de touches	Signalement d'une touche active.
LCD	Affichage de l'état en cours.
Joystick	Commande d'orientation/inclinaison et de zoom d'une caméra AutoDome Easy II.

Tableau 10.1 Fonctions types du clavier

Fonctionnement du dôme	Comment le contrôler
Effectuer un balayage horizontal	Actionnez le joystick vers la gauche ou vers la droite.
Incliner la caméra de haut en bas	Actionnez le joystick vers l'avant et vers l'arrière.
Effectuer un zoom avant	Tournez le joystick dans le sens des aiguilles d'une montre.
Effectuer un zoom arrière	Tournez le joystick dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Tableau 10.2 Commandes types du clavier d'une caméra AutoDome Easy II

10.2.2 Commandes clavier

Les commandes clavier se composent d'une suite de trois (3) entrées respectant la convention suivante : 1) une touche de **Fonction** + 2) une ou plusieurs touches de **Commande** numérotées + 3) la touche **Enter**.

– En fonction du type de clavier, les touches de fonction sont intitulées :
  ON ou **AUX ON**
  OFF ou **AUX OFF**
  SET ou **SET SHOT**
  SHOT ou **SHOW SHOT**

REMARQUE !
La convention utilisée pour les touches de commandes dans le présent manuel est la suivante : **ON**, **OFF**, **SET** et **SHOT**. Reportez-vous au manuel de votre clavier pour connaître les conventions de dénomination des touches.

– Les numéros de commande sont compris entre 1 et 999. Reportez-vous au chapitre Commandes clavier classées par numéro pour obtenir la liste complète des commandes clavier.
– La touche **Enter** peut également être représentée par le symbole 8.

Par exemple, la commande clavier permettant à l'AutoDome Easy II d'effectuer un balayage de 360º en continu est la suivante :
ON-1-ENTER (appuyez sur la touche **ON**, sur la touche numérotée **1**, puis sur **ENTER**.) Pour arrêter le mouvement de balayage de la caméra, déplacez le joystick dans une direction quelconque.

10.3 Définition de l'adresse de la caméra

Une fois l'AutoDome Easy II mise sous tension et la phase de retour en position repos terminée, vous devez définir l'adresse de la caméra. Vous devrez peut-être également personnaliser certains paramètres par défaut de l'AutoDome Easy II.

REMARQUE !
Il n'est pas nécessaire de définir une adresse pour la caméra si vous utilisez Bilinx.

10.3.1 FastAddress

FastAddress est une fonction de l'AutoDome Easy II vous permettant de définir ou de modifier l'adresse d'une caméra à l'aide du clavier et des menus affichés à l'écran.
Il existe trois (3) commandes **FastAddress** :

- **ON**-**999**-**ENTER** : affiche et programme toutes les caméras ne disposant pas d'adresse dans le système.

REMARQUE !
Si un clavier est défini sur un numéro de caméra disposant déjà d'une adresse, cette caméra répond également à cette commande.

- **ON**-**998**-**ENTER** : affiche et programme toutes les caméras avec ou sans adresse dans le système.
- **ON**-**997**-**ENTER** : affiche simultanément l'état en cours d'adresse de toutes les caméras du système.

Pour définir une adresse pour une caméra ne disposant pas d'adresse :

1. Sélectionnez le numéro de la caméra à laquelle vous souhaitez appliquer la fonction **FastAddress**. Le système affiche ce numéro sur le clavier et l'image sur le moniteur correspondant.
2. Appuyez sur **#**-**ENTER** (où **#** correspond au numéro de la caméra ne disposant pas d'adresse).
3. Appuyez sur **ON**-**999**-**ENTER** pour appeler l'affichage à l'écran des caméras du système ne disposant pas d'adresse.
4. Suivez les instructions à l'écran. Vous recevez un message de confirmation sur l'écran dès que la fonction **FastAddress** est terminée.

Pour modifier ou effacer l'adresse d'une caméra disposant d'une adresse :

1. Sélectionnez le numéro de la caméra à laquelle vous souhaitez appliquer la fonction **FastAddress**. Le système affiche ce numéro sur le clavier et l'image sur le moniteur correspondant.
2. Appuyez sur **#**-**ENTER** (où **#** correspond au numéro de la caméra ne disposant pas d'adresse).
3. Appuyez sur **ON**-**998**-**ENTER** pour appeler l'affichage à l'écran des caméras du système disposant ou non d'une adresse.
4. Suivez les instructions affichées à l'écran. Vous recevez un message de confirmation sur l'écran dès que la fonction **FastAddress** est terminée.

REMARQUE !
La **FastAddress** est stockée dans la mémoire rémanente et n'est pas modifiée lorsque la caméra est mise hors tension ou que les paramètres par défaut sont restaurés.

11 Navigation dans les menus affichés à l'écran

Le système AutoDome Easy II se programme par le biais des menus de l'affichage à l'écran (OSD). Pour accéder aux menus **OSD**, vous devez ouvrir le **menu Configuration** principal.
Les options marquées d'un astérisque (*****) sont des paramètres par défaut, sauf indication contraire.

Navigation dans les menus à l'aide d'un AutoDome Easy II IP
Pour naviguer dans les menus affichés à l'écran à l'aide d'un AutoDome Easy II IP, accédez à l'onglet Commande aux. dans la PAGE TPS RÉEL, afin de saisir les commandes auxiliaires adéquates. Dès lors qu'un menu affiché à l'écran est actif, retournez à l'onglet Commande affich. pour naviguer dans le menu et effectuer des sélections.

REMARQUE !

Après une durée d'inactivité de 4,5 minutes, le délai de temporisation du menu arrive à expiration et le menu se ferme sans avertissement. Certains paramètres non enregistrés du menu actuel peuvent être perdus.

11.1 Menu Configuration

Le **menu Configuration** principal permet d'accéder à tous les paramètres programmables de l'AutoDome Easy II. Ce menu est verrouillé et requiert que l'utilisateur désactive le verrouillage des commandes.

Pour ouvrir le menu Configuration principal (commande verrouillée) :

1. Appuyez sur **OFF-90-ENTER** pour désactiver le verrouillage de la commande.
2. Appuyez sur **ON-46-ENTER** pour accéder au **menu principal**.
3. Utilisez le joystick pour mettre un élément du menu en surbrillance.
4. Appuyez sur **Focus/Iris** pour ouvrir un menu.
5. Suivez les instructions à l'écran.

REMARQUE ! L'AutoDome Easy II n'affiche que les menus applicables à la configuration AutoDome Easy II. Utilisez le joystick pour parcourir les options de menu et les touches **Focus/Iris** pour effectuer une sélection.
Conseil pour gagner du temps : il peut s'avérer fastidieux de faire défiler les menus ; pour revenir rapidement à l'invite de sortie, tournez le joystick ou utilisez la fonction de zoom avant.

Menu Configuration

Retour...
Config. Caméra
Config. Objectif
Config. PTZ
Config. Affichage
Config. Communication
Config. Alarme
Langue
Diagnostiques

Focus/Iris: Sélectionner

Options du menu Configuration :

Menu	Description
Sortir (Exit)	Enregistre les paramètres de l'utilisateur et efface le contenu de l'écran.
Config. Caméra	Permet d'accéder aux paramètres de caméra réglables, tels que la balance des blancs, le contrôle du gain, la netteté, la synchronisation, la synchronisation secteur, la compensation de contre-jour, le shutter et le mode Nuit.
Config. Objectif	Permet d'accéder aux paramètres d'objectif réglables, tels que la mise au point, le diaphragme, la vitesse de zoom et le zoom numérique.

Menu	Description
Config. PTZ	Permet d'accéder aux paramètres de caméra mobile (orientation/inclinaison/zoom) réglables, tels que le balayage automatique (Auto Pan), les tours, la vitesse de balayage et de zoom (PTZ), la durée d'inactivité, la fonction Autopivot et les limites d'inclinaison.
Config. Affichage	Permet d'accéder aux paramètres d'affichage réglables, et notamment OSD, Masquage Zone et Masquage.
Config. Communication	Permet d'accéder aux paramètres de communication (par exemple, AutoBaud et Bilinx).
Config. Alarme	Permet d'accéder au paramètres d'alarme tels que les entrées, les sorties et les règles.
Langue	Affiche la langue.
Diagnostiques	Affiche l'état des événements de diagnostic.

REMARQUE ! Pour sélectionner l'option **Sortir du menu** (Exit Menu) à partir du menu actuel, utilisez la commande Zoom.

11.2 Menu Config. Caméra

Le **menu Config. Caméra** permet d'accéder aux paramètres de la caméra qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*****) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Caméra	
Retour...	
* Bal. des blancs:	AUTO EXT
* Contrôle du Gain:	AUTO
* Gain maximum:	6
* Netteté:	12
* Mode Synch.:	Interne
* Réglage Synch. Secteur:	0
* Comp. Contrejour:	NON
* Shutter Mode:	Auto SensUP
* Shutter:	1/60
* Auto SensUP Max:	x15
* Pre-Comp	1
Paramètres par défaut...	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Caméra :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Ferme le menu.		
Balance des blancs	Maintient une reproduction correcte des couleurs lorsque la température de couleur d'une scène varie (par exemple, de la lumière du jour à un éclairage fluorescent).	**Bal. blanc auto étendu** : règle la couleur de la caméra suivant une plage étendue. **Bal. blancs automatique** : règle en permanence la couleur de la caméra. **Bal. blancs intérieur** : optimise la couleur de la caméra pour des conditions intérieures standard. **Bal. blancs extérieur** : optimise la couleur de la caméra pour des conditions extérieures standard. **AWB Hold** : règle les paramètres de couleur de la caméra pour la scène actuelle.	AUTO EXT
Contrôle du Gain	Éclaircit automatiquement les scènes sombres, ce qui peut introduire de la granulation dans les scènes de faible luminosité.	**AUTO ou ARRET**	**AUTO**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Gain Maximum	Règle le niveau de gain maximum permis pour le contrôle du gain lorsqu'il est défini sur **AUTO**.	Réglages possibles : – (0 à 6) + (1 = 8 dB, 2 = 12 dB, 3 = 16 dB, 4 = 20 dB, 5 = 24 dB, 6 = 28 dB)	**6**
Netteté	Règle la netteté de l'image.	Réglages possibles : – (0 à 16) +	12
Mode Synch.	Définit le type de mode de synchronisation de la caméra.	**INTERNE** : synchronise la caméra sur un quartz interne. Ce choix est recommandé en cas de bruit sur le secteur. **SECTEUR** : synchronise la caméra sur l'alimentation secteur. Cette option élimine les décrochages d'image dans les systèmes à plusieurs caméras.	INTERNE
Réglage Synch. Secteur	Cette fonction optimise le mode **SECTEUR** pour éliminer les décrochages d'image dans les applications en courant polyphasé.	Réglages possibles : – (0º à 359º) +	0º

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Comp. Contrejourr	Améliore la qualité de l'image lorsque l'arrière-plan est très lumineux.	**OUI ou NON**	**NON**
Shutter Mode:	Active ou désactive la fonction Auto SensUP.	**Auto SensUP ou ARRET**	**Auto SensUP**
Shutter	Règle la vitesse du shutter électronique (AES).	Réglages possibles : – (1/60 (1/50) à l'extrême gauche à 1/10000) +	**1/60 s** (NTSC) ou **1/50 s** (PAL)
Auto SensUP Max.	Définit la limite de sensibilité lorsque la vitesse du shutter est définie sur Auto SensUP.	**NTSC : x15, x7,5, x4 ou x2** **PAL : x50, x25, x16,7, x8,3, x4 ou x2**	**x15**
Pre-Comp (non disponible avec les modèles AutoDome Easy II IP)	Amplifie le gain vidéo pour compenser l'utilisation de câbles sur de longues distances.	Réglages possibles : – (1 à 10) +	**1**
Paramètres par défaut	Restaure tous les paramètres par défaut, uniquement pour ce menu.	Marche ou Arrêt	

11.3 Config. Objectif

Le **menu Config. Objectif** permet d'accéder aux paramètres d'objectif qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*****) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Objectif

	Retour...	
*	Auto Focus:	PONCTUEL
*	Auto Iris:	CONTINU
*	Niveau Auto Iris:	8
*	Vitesse Focus:	2
*	Vitesse Iris:	5
*	Vitesse Max Zoom:	RAPIDE
*	Zoom Numérique:	NON
	Paramètres par défaut	
	* = Réglage d'usine	
	Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Objectif :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
Auto Focus	Effectue automatiquement la mise au point (Focus) sur le sujet situé au centre de l'écran.	**MANUEL** : la fonction Auto Focus est désactivée et la mise au point manuelle doit être utilisée. **PONCTUEL** : la fonction Auto Focus est activée une fois que la caméra s'est immobilisée. Une fois la mise au point effectuée, la fonction Auto Focus est désactivée jusqu'au prochain déplacement de la caméra.	**PONCTUEL**
Auto Iris	S'adapte automatiquement à des conditions d'éclairage variables.	**MANUEL** : le diaphragme (Iris) doit être réglé manuellement. **CONTINU** : la fonction Auto Iris est toujours activée.	**CONTINU**
Niveau Auto Iris	Réduit le niveau de référence du diaphragme de la caméra pour permettre une exposition correcte.	Réglages possibles : – (1 à 15) +	**8**
Vitesse Focus	Règle la vitesse de mise au point manuelle.	Réglages possibles : – (1 à 8) +	**2**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Vitesse Iris	Règle la vitesse du diaphragme manuel.	Réglages possibles : – (1 à 10) +	**5**
Vitesse Max Zoom	Règle la vitesse de zoom manuel.	**LENT, MOYEN ou RAPIDE**	**RAPIDE**
Zoom Numérique	Active le zoom numérique.	**OUI ou NON**	NON
Paramètres par défaut	Restaure tous les paramètres par défaut de ce menu.		

11.4 Menu Config. PTZ

Le **menu Config. PTZ** permet d'accéder aux paramètres de l'orientation/inclinaison et de zoom (PTZ) qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*****) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. PTZ	
Retour...	
* Auto Pan:	30 deg/s
* Durée Prépos-Tour 1:	5 s
* Vitesse Fixe PTZ:	4
* Temps d'inactivité:	ARRET
* Période d'Inact.	2 min
* Autopivot:	OUI
* AutoDome Orientation	NORMAL
* Freeze Frame On Preposition	MARCHE
Limite Tilt Haute	
Paramètres par défaut	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. PTZ :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Ferme le menu.		
Auto Pan	Règle la vitesse de la caméra lors d'un balayage horizontal automatique (Auto Pan) et d'un balayage automatique (AutoScan).	Réglages possibles : – (1°/s à 60°/s) +	**30°/s**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Durée Prépos-Tour	Modifie la durée de temporisation entre deux prépositions lors du tour.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	**5 s**
Vitesse Fixe PTZ	Définit la vitesse d'orientation et d'inclinaison lorsqu'elle est contrôlée par un contrôleur avec une vitesse fixe.	Réglages possibles : – (1 à 15) +	**4**
Temps d'inactivité	Active le mode dans lequel l'AutoDome Easy II repasse après la durée d'inactivité définie.	**Prépos 1** : retour à la préposition 1. **Aux Préc.** : permet de revenir à l'activité précédente, telle que les commandes auxiliaires 1, 2, 7, 8, 50 ou 52. **ARRET** : la caméra reste indéfiniment sur la scène actuelle.	**ARRET**
Période d'Inact.	Définit la durée d'inactivité précédant l'exécution de l'action ci-dessus.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	**2 min**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Autopivot	Fait automatiquement pivoter la caméra à 180° afin de suivre un sujet qui se déplace juste sous celle-ci.	**OUI ou NON**	**OUI**
AutoDome Easy II Orientation	Fait automatiquement pivoter la vidéo de 180°.	**INVERSE ou NORMAL**	**NORMAL**
Freeze Frame On Preposition	Conserve l'image de la préposition en cours lors du déplacement vers une autre préposition.	**ARRET ou MARCHE**	**MARCHE**
Limite Tilt Haute	Déplace la caméra vers le haut, le bas, la gauche et la droite.		
Paramètres par défaut	Restaure le paramétrage par défaut, uniquement pour ce menu.		

11.5 Menu Config. Affichage

Permet d'accéder aux paramètres d'affichage qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les options marquées d'un astérisque (*****) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Affichage

Retour...
* OSD Titre: MOMENTANEMENT
* OSD Caméra: MARCHE
Régler affichage:
Masquage Zone...
Masquage Privatif...
Modifier titre secteur
Modifier titre scène
Paramètres par défaut

* = Réglage d'usine
Focus/Iris: Sélectionner

Options du menu Config. Affichage :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
OSD Titre:	Contrôle la façon dont l'affichage à l'écran affiche les titres de secteur ou de prise.	**ARRET** : les titres sont masqués. **MARCHE** : les titres sont affichés en permanence. **MOMENTANEMENT** : les titres s'affichent pendant quelques secondes, puis disparaissent de l'écran.	**MOMENTANEMENT**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
OSD Caméra	Détermine comment l'affichage à l'écran affiche les informations de réponse de la caméra, par ex. Zoom Numérique, Iris OUVRIR/ FERMER et Focus PROCHE/ LOIN.	**ARRET ou MARCHE**	**MARCHE**
Régler affichage	Règle la luminosité du texte et la position verticale du titre affiché à l'écran.	**Sortir (Exit)** : ferme le menu. **Haut (Up)** : déplace le titre affiché vers le haut. **Bas** : déplace le titre affiché vers le bas. **Plus lumineux** : éclaircit le texte affiché à l'écran. **Plus Sombre** : assombrit le texte affiché à l'écran.	

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Masquage Zone	Permet le masquage vidéo des secteurs sélectionnés. Les secteurs disponibles vont de 1 à 8. Suivez les instructions à l'écran.	**Sortir** (Exit) : ferme le menu. **Zone (1-8)** : appuyez sur **Focus/Iris** pour masquer ou effacer un secteur.	
Masquage Privatif	Permet le masquage dynamique de zones privatives. Jusqu'à 12 masques de confidentialité sont disponibles, avec une limite maximale de huit (8) par scène.	**Sortir** (Exit) : enregistre et ferme le menu. **Masque** (Mask) : 1 à 12 zones de masquage. Suivez les instructions affichées à l'écran pour définir un masque. Voir **Paramètres par défaut**: restaure les paramètres par défaut, uniquement pour ce menu.	
Modifier titre secteur	Permet de modifier les titres de secteur (zone) existants	Sélectionnez un titre de secteur pour accéder à la palette des caractères. Reportez-vous à la *Section 11.5.1 Spécification d'un titre de prise ou de secteur, Page 104* pour obtenir des instructions.	

Menu	**Description**	**Sous-menu/Description**	**Paramètre par défaut**
Modifier titre scène	Permet de modifier les titres de scène (prise) existants	Sélectionnez un titre de scène, puis une option de menu : – **Modifier titre scène** pour accéder à la palette des caractères. Reportez-vous à la *Section 11.5.1 Spécification d'un titre de prise ou de secteur, Page 104* pour obtenir des instructions. – **Effacer Prépos** pour supprimer le titre de scène sélectionné.	
Paramètres par défaut	Restaure le paramétrage par défaut, uniquement pour ce menu.		

11.5.1 Spécification d'un titre de prise ou de secteur

L'AutoDome Easy II fournit une palette de caractères alphanumériques permettant de spécifier un titre de prise (scène) ou de secteur (zone).

1. Sélectionnez un secteur ou une scène pour ajouter ou modifier un titre.
2. Utilisez le joystick pour déplacer le curseur afin de mettre un caractère en surbrillance.
3. Appuyez sur Focus/Iris pour sélectionner le caractère.
4. Continuez de sélectionner des caractères (jusqu'à 16) jusqu'à ce que vous ayez créé le titre.
5. Suppression d'un caractère dans le titre :
   a. Utilisez le joystick pour mettre l'invite **Supprimer OU placer le caractère** en surbrillance.
   b. Déplacez le joystick vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que le curseur se trouve au-dessous du caractère du titre que vous souhaitez supprimer.
   c. Appuyez sur Focus/Iris pour supprimer le caractère.
   d. Déplacez le joystick vers le haut pour ramener le curseur dans la palette de caractères.
6. Enregistrement du titre :
   a. Utilisez le joystick pour mettre l'invite de sortie en surbrillance.
   b. Appuyez sur Focus/Iris pour enregistrer le titre.

11.6 Menu Config. Communication

Le **menu Config. Communication** permet d'accéder aux paramètres Commande Bilinx et Débit en bauds. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*****) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Communication

Retour...
* AutoBaud: MARCHE
* Vitesse Trans 9 600
* Bilinx: MARCHE
Paramètres par défaut...

* = Réglage d'usine
Focus/Iris: Sélectionner

Options du menu Config. Communication :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
AutoBaud	Active la fonction de détection automatique du débit de transfert en bauds.	**MARCHE ou ARRET**. **MARCHE** accepte automatiquement les débits entre 2 400 et 57 600 bauds. (Remarque : si vous passez d'un débit de 2 400 bauds à 57 600 bauds, vous devez d'abord configurer le contrôleur sur 19 200 pour que la fonction AutoBaud détecte le débit en bauds le plus élevé.)	**MARCHE**
Vitesse Trans	Définit manuellement le débit en baud lorsque la fonction AutoBaud est réglée sur ARRET.	Les valeurs possibles sont 2 400, 4 800, 9 600, 19 200, 38 400 et 57 600. Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran pour confirmer la sélection.	**9 600**
Bilinx	Active la communication Commande Bilinx. (Uniquement disponible lorsque vous n'êtes pas connecté à une unité d'interface de données Bilinx.)	**MARCHE ou ARRET**.	MARCHE

11.7 Config. Alarme E/S

Le **menu Config. Alarme** permet d'accéder au **menu Config. Alarme E/S** pour définir des entrées ou sorties d'alarme et pour configurer des règles d'alarme.

Config. Alarme E/S	**Config. Entrées**		
Retour...	Retour...		
Config. Entrées...	1. Entrée d'Alarme 1	N.O.	Entrées physiques 1
Config. Sorties...	2. Entrée d'Alarme 2	N.O.	Entrées d'événement 2-9
Config. Règle...	3. Aux Marche	99	
Paramètres par défaut...	4. Aux Arrêt	14	
	5. Appel prépos	Porte d'entrée	
	6. Aux Arrêt	78	
	7. Pas d'OSD		
	8. Pas d'OSD		
	9. Pas d'OSD		
Focus/Iris: Sélectionner	Focus/Iris: Sélection Type Right/Left: Selection Mode		

Options du menu Config. Alarme :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
Config. Entrées	Définit les entrées physiques, les événements et les commandes pouvant être utilisés dans une règle. Douze (12) entrées d'alarme sont disponibles.		
Entrées 1	Définit le type d'entrée physique.	**N.O.** : contact sec normalement ouvert. **N.F.** (N.C.) : contact sec normalement fermé.	**N.O.**

Menu Config. Sorties

Config. Sorties...		
Retour...		
1. Sortie Alarme	N.O.	1 Sortie Physique
2. Appel prépos	Porte d'entrée	
3. Appel prépos	2	
4. Appel prépos	99	
5. Aux Marche	1	
6. Transmettre		2-12 Sorties Commandes
7. OSD		
8. Pas d'OSD		
9. Pas d'OSD		
Focus/Iris: Sélection Type Right/Left: Selection Mode		

Options du menu Config. Sorties

Menu	Description	Sous-menu/ Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
Config. Sorties	Définit les sorties physiques et les commandes clavier à utiliser dans une règle.		
Sortie 1	Définit une sortie physique.	**N.O.** : circuit normalement ouvert **N.F.** (N.C.) : circuit normalement fermé	**N.O.**
Sorties 2-12	Reportez-vous à la *Section 14 Commandes clavier classées par numéro, Page 132* pour connaître les commandes Aux disponibles.		

11.8 Menu Config. Règle Alarme E/S

Le **menu Config. Règle** indique l'état des règles. Il vous permet également d'ajouter de nouvelles règles ou de modifier une règle existante. Le paramètre par défaut est **Vide**.
Les éléments de menu signalés à l'aide du symbole * sont uniquement disponibles avec les dômes pressurisés VG4.

REMARQUE ! Vous pouvez programmer jusqu'à douze règles. Vous devez définir les entrées et les sorties avant de programmer une règle. Reportez-vous à la section 1.7 Config. Alarme E/S, page 192 pour configurer les entrées et des sorties d'alarme.

Config. Règle Alarme E/S... (Alarm I/O Rule Setup...)			**Règle 1**	
Retour...			Retour...	
1. Règle 1	Active		Active	Non
2. Règle 2	Inactive		Entrée:	
3. Règle 3	Invalide		Entrée Physique 1	
4. Règle 4	Vide		Pas d'OSD	
5. Règle 5	Vide		Pas d'OSD	
6. Règle 6	Vide		Pas d'OSD	
7. Règle 7	Vide		Sortie:	
8. Règle 8	Vide		Sortie Physique 1	Suivre
9. Règle 9	Vide		OSD	
	Vide		Aux Marche 78	Maintenu
	Vide		Pas d'OSD	
	Vide			
Focus/Iris: Sélectionner			Focus/Iris: Sélection Type	

Options du menu Config. Règle

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
Règle 1-9	Affiche l'état d'une règle sur le côté droit du menu. Il existe quatre (4) états possibles pour une règle.	**Active** : les entrées et sorties de règle sont correctement définies et la règle est activée. **Inactive** : les entrées et sorties de règle sont définies, mais la règle est désactivée. **Invalide** : il existe une entrée ou une sortie manquante ou incorrecte pour la règle. **Vide** : aucune entrée ou sortie n'est définie pour la règle.	Vide

La sélection d'un numéro de **règle** permet d'accéder au menu de configuration correspondant. Le **menu Règle #** vous permet de configurer une règle à partir d'entrées et de sorties d'alarme précédemment définies. Une fois qu'une alarme a été configurée avec des entrées et des sorties valides, elle peut être activée ou désactivée par le biais de son menu de configuration.

Options du menu Règle # :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.		
Active	Active ou désactive la règle une fois que ses entrées et ses sorties ont été définies.	L'option **OUI** permet d'activer la règle tandis que l'option **NON** la désactive.	**NON**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Entrée	Permet d'effectuer une sélection dans une liste d'entrées valides définies dans les menus **Config. Alarme E/S > Config. Entrées** qui déterminent les entrées d'une règle. Une règle peut comporter jusqu'à quatre (4) entrées.	**Entrées Alarme 1 – 2** et toute entrée supplémentaire définie dans le **menu Config. Entrées**, y compris **Aux Marche/Arrêt** (1-99), Appel prépos et Pas d'OSD.	**Pas d'OSD**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortie	Permet d'effectuer une sélection dans une liste de sorties valides définies dans les menus **Config. Alarme E/S > Config. Sorties** qui déterminent les sorties d'une règle.	**Sortie Alarme 1** et toute sortie supplémentaire définie dans le **menu Config. Sorties**, y compris : **Aux Marche/ Arrêt (1-99), Appel prépos, OSD, Transmettre et Pas d'OSD**. Certaines sorties, et notamment **Sortie Alarme 1 et Aux Marche/Arrêt**, peuvent être définies comme suit de façon à être actives pendant une durée déterminée : **Secondes** : 1-5, 10, 15 ou 30 **Minutes** : 1-5 ou 10 **Maintenu** : L'alarme reste active jusqu'à ce qu'elle ait été reconnue. **Suivre** : l'alarme fonctionne conformément à la règle associée.	**Pas d'OSD**

REMARQUE ! Vous pouvez inclure jusqu'à quatre (4) événements **Entrée** et **Sortie** dans une même règle. Toutefois, chaque entrée ou sortie doit exister pour que la règle d'alarme soit valide et activée.

11.9 Menu Langue

Le **menu Langue** permet d'accéder à une liste de langues disponibles pour les menus affichés à l'écran.

Options du menu Langue :

Menu	Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.	
Choisir une langue (Choose a language)	Sélectionnez la langue dans laquelle le système va afficher les menus affichés à l'écran.	Anglais

11.10 Menu Diagnostiques

Le menu Diagnostiques permet d'accéder à une liste d'événements et d'outils de diagnostic.

Diagnostiques	
Retour...	
Etat alarme...	
BIST...	
Temp. Interne :	83 °F/28 °C
Evénements Temp. Haute:	0
Highest Temp	90 °F/32 °C
Evénements Temp. Basse:	0
Lowest Temp	73 °F/23 °C
Accès Sécurisé:	5
Accès CTFID :	2
Evénements Retour Pos. Repos:	21
Echec Retour Pos. Repos:	0
Loss Home Events	0
Evénements Redémarrage:	0
Evénements mise en route:	18
Evénements Perte Vidéo:	0
Total Time Used:	1 h 57 min
Focus/Iris: Sélectionner	

Evénements de diagnostic

Menu	Description	Sous-menu/Description
Sortir (Exit)	Permet d'enregistrer et de quitter le menu.	
Etat alarme	Permet d'accéder au menu Etat alarme et affiche l'état en temps réel des entrées et sorties d'alarme.	Entrées Alarme 1 à 3, Sortie Alarme 1
BIST	Permet d'accéder au menu **Exécuter test démarrage**. Si le lancement des tests BIST est confirmé, ceux-ci démarrent et les résultats s'affichent.	**OUI** pour lancer le test. **NON** pour quitter le menu. Les résultats sont affichés comme suit : BIST Retour... Data Flash: PASS FPGA: PASS Bilinx: PASS Pos. Repos: PASS Fan Balayage: PASS
Temp. Interne :	Affiche la température actuelle du dôme.	
Evénements Temp. Haute:	Indique le nombre de fois où le seuil de température élevée a été dépassé.	
Highest Temp	Affiche la température la plus élevée ayant été atteinte.	
Evénements Temp. Basse:	Indique le nombre de fois où le seuil de température basse a été dépassé.	
Lowest Temp	Affiche la température la plus basse ayant été atteinte.	
Accès Sécurisé:	Indique le nombre de fois où le menu de commandes verrouillées a été déverrouillé.	
Accès CTFID :	Indique le nombre de fois où l'outil de configuration a été utilisé.	
Evénements Retour Pos. Repos:	Indique le nombre de fois où l'AutoDome Easy II a été réinitialisée.	

Menu	Description	Sous-menu/Description
Echec Retour Pos. Repos:	Indique le nombre de fois où l'AutoDome Easy II n'a pas pu revenir à sa position initiale.	
Loss Home Events	Indique le nombre de fois où l'AutoDome Easy II a perdu sa position initiale.	
Evénements Redémarrage:	Affiche le nombre d'événements de redémarrage.	
Evénements mise en route:	Affiche le nombre d'événements de mise sous tension.	
Evénements Perte Vidéo:	Indique le nombre de fois où le signal vidéo a été perdu.	
Total Time Used	Affiche la durée totale où le signal vidéo a été actif.	

12 Commandes utilisateur (déverrouillées)

Ce chapitre décrit les commandes configuration du clavier Bosch les plus utilisées. La section *Section 14 Commandes clavier classées par numéro, Page 132* fournit une liste complète des commandes.

12.1 Configuration du mode Auto Pan

Avec le mode **Auto Pan**, la caméra AutoDome Easy II effectue un balayage horizontal sur 360º ou selon un angle dont les limites sont définies par l'utilisateur (si elles sont programmées). La caméra AutoDome Easy II continue le balayage jusqu'à ce que vous la stoppiez en actionnant le joystick.

Pour effectuer un balayage horizontal sur 360º :

1. Appuyez sur **ON-1-ENTER**.
2. Actionnez le joystick pour interrompre le balayage.

Pour définir des limites de balayage droite et gauche :

1. Placez la caméra sur sa position de départ et appuyez sur **SET-101-ENTER** pour définir la limite de gauche.
2. Placez la caméra sur sa position d'arrivée et appuyez sur **SET-102-EN** pour définir la limite de droite.

Pour lancer la fonction Auto Pan (balayage automatique) :

1. Appuyez sur **ON-2-ENTER**.
2. Actionnez le joystick pour interrompre le balayage.

12.2 Configuration des prépositions

Les prépositions sont des positions de caméra enregistrées. Les prépositions sont enregistrées sous forme de scènes, par conséquent les termes **PRISE** et **SCÈNE** sont interchangeables.

Pour définir une prise :

1. Placez la caméra sur la position à enregistrer.
2. Appuyez sur **SHOT-#-ENTER**, où **#** peut être un nombre compris entre 1 et 99 qui identifie la position de la scène.

Pour afficher une prise :

▶ Appuyez sur **SHOT-#-ENTER**, où # correspond au numéro de la scène à afficher.

Pour enregistrer ou effacer une prise :

1. Appuyez sur **SET-100-ENTER** pour accéder au **menu Stocker/Effacer Prépos**.
2. Suivez les instructions à l'écran.

12.3 Configuration de tours de prépositions

Lors d'un **Tour de Prépositions**, la caméra parcourt automatiquement une série de prépositions ou de prises enregistrées.
L'AutoDome Easy II possède un (1) tour de préposition standard, deux (2) tours de lecture et deux (2) modes de balayage horizontal automatique. Tour 1 correspond à un tour standard au cours duquel la caméra parcourt une série de prises dans l'ordre dans lequel elles ont été définies.

Pour démarrer le Tour de Prépositions :

1. Configurez une série de prépositions dans l'ordre selon lequel l'AutoDome Easy II doit les parcourir.
2. Appuyez sur **ON-8-ENTER** pour lancer le tour. Le tour parcourt alors la série de prises jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

Pour arrêter un Tour de Prépositions :

▶ Appuyez sur **OFF-8-ENTER** ou actionnez le joystick pour arrêter n'importe quel type de tour.

Pour ajouter ou supprimer des scènes au Tour de Prépositions :

1. Appuyez sur **SHOT-900-ENTER** pour accéder au **menu Ajouter/Supprimer Prépos**.
2. Utilisez les touches **Focus/Iris** pour ajouter la scène sélectionnée au tour ou la supprimer de ce dernier.

Pour modifier la durée de temporisation d'un tour :

1. Appuyez sur **ON-15-ENTER** pour accéder au **menu Durée Prépos-Tour**.
2. Suivez les instructions à l'écran.

12.4 Programmation du mode Inactivité

Vous pouvez programmer l'AutoDome Easy II pour que le mode de fonctionnement change après une durée d'inactivité.

Pour accéder au mode Position Repos (commande verrouillée) :

1. Appuyez sur **OFF-90-ENTER** pour désactiver le verrouillage de la commande.
2. Appuyez sur **ON-9-ENTER** pour accéder au **menu Mode Position Repos**.
3. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Retour prépos 1** : replace la caméra sur la position de la première scène enregistrée en mémoire.
   - **Rappeler Aux Préc.** : fait repasser la caméra au mode de fonctionnement précédent, tel que **Tour de Prépositions** (Preposition Tour).

12.5 Tours enregistrés (Recorded Tours)

L'AutoDome Easy II peut effectuer jusqu'à deux (2) tours enregistrés. Un **tour enregistré** enregistre puis lit jusqu'à 15 minutes de mouvements manuels de la caméra effectués pendant l'enregistrement, notamment ses vitesses d'orientation/d'inclinaison et de zoom et les autres modifications apportées au paramétrage de l'objectif.

Pour enregistrer le tour A :

1. Appuyez sur **ON-100-ENTER** pour lancer l'enregistrement d'un tour.
2. Appuyez sur **OFF-100-ENTER** pour arrêter l'enregistrement.

Pour lire le tour enregistré A :

1. Appuyez sur **ON-50-ENTER** pour lancer la lecture en continu.
2. Appuyez sur **OFF-50-ENTER** ou actionnez le joystick pour arrêter la lecture.

Pour enregistrer le tour B :

1. Appuyez sur **ON-101-ENTER** pour lancer l'enregistrement d'un tour.
2. Appuyez sur **OFF-101-ENTER** pour arrêter le tour.

Pour lire le tour enregistré B :

1. Appuyez sur **ON-52-ENTER** pour lancer la lecture en continu.
2. Appuyez sur **OFF-52-ENTER** ou actionnez le joystick pour arrêter la lecture.

13 Menus Pelco affichés à l'écran

Vous pouvez programmer l'AutoDome Easy II grâce aux menus Pelco affichés à l'écran. Pour accéder aux menus Pelco, vous devez configurer l'AutoDome Easy II pour le **Mode Pelco** et appeler le **Menu Configuration** principal Pelco.

13.1 Menu Configuration

Le **menu Configuration** principal de Pelco permet d'accéder à tous les paramètres AutoDome Easy II programmables. Certains éléments de menu sont verrouillés ; pour les utiliser, vous devez fournir le mot de passe système approprié. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*****) correspondent aux paramètres par défaut.

Pour ouvrir le menu Configuration principal de Pelco (commandes verrouillées) :

1. Appuyez sur **95**-**PRESET** (appuyez sur la touche **PRESET** pendant environ 2 secondes pour ouvrir le menu).
2. Utilisez le joystick pour mettre un élément du menu en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche **Focus** ou **Iris** pour ouvrir un élément de menu.
4. Suivez les instructions qui s'affichent au bas de l'écran.

Menu Configuration	
Retour...	
Verrou commande:	NON
Menu Bosch	
Config. Caméra	
Config. PTZ	
Modifier Le Mot de Passe	
*FastAddress:	Indéfini
Avancé	
Version Logiciel	
Ack and Reset Alarms	
Restore All Settings	
Reset All Memory	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

REMARQUE !
Utilisez la fonction Zoom pour sélectionner l'option **Sortir** (Exit) où que vous soyez dans un menu.

Menu	Description
Sortir (Exit)	**Ferme le menu.**
Verrouillage de la commande (verrouillé)	Autorise ou interdit l'accès aux commandes verrouillées. (Si un mot de passe est défini, vous devez l'indiquer.)
Menu Bosch (verrouillé)	Permet d'accéder au menu de configuration AutoDome Easy II et à tous les paramètres de la caméra.
Config. Caméra	Permet d'accéder aux paramètres de la caméra - Balance des Blancs et Mode Nuit.
Config. PTZ	Permet d'accéder aux paramètres Tour, Durée Prépos-Tour, Vitesse Balayage, éditez les Préréglages, Butée, Enregistrement et Autopivot.
Modifier Le Mot de Passe (verrouillé)	Permet de changer de mot de passe.
FastAddress (verrouillé)	Permet de définir ou de modifier l'adresse de la caméra.
Version Logiciel	Affiche les versions en cours du logiciel.
Ack and Reset Alarms	Confirme la réception d'alarmes actives et les réinitialise.
Restore All Settings (verrouillé)	Rétablit la valeur par défaut de tous les paramètres.
Reset All Memory (verrouillé)	Efface tous les paramètres, y compris les prépositions, les tours et les enregistrements stockés dans la mémoire de l'AutoDome Easy II.

REMARQUE !

Après une durée d'inactivité de 4,5 minutes, le délai de temporisation des menus de l'affichage à l'écran expire et les menus se ferment sans notification. Certains paramètres non enregistrés peuvent être perdus.

13.1.1 Verrouillage de la commande (verrouillé)

Le **menu Verrouillage de la commande** Pelco permet ou, au contraire, interdit l'utilisation de commandes verrouillées. Le paramètre par défaut est **OUI**.

REMARQUE !

Si le verrouillage de la commande est défini sur **MARCHE** et que vous appuyez sur **Focus** ou **Iris** sur une commande verrouillée, l'AutoDome Easy II IP affiche le message suivant : « La commande est verrouillée ».

13.1.2 Menu Bosch (verrouillé)

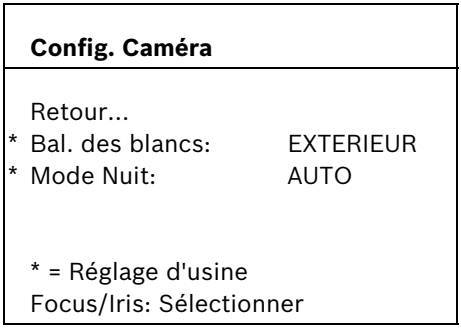
Le **menu Bosch** permet d'accéder au **menu Configuration** principal de l'AutoDome Easy II et à l'ensemble de ses paramètres de configuration.

Pelco Menu		**Menu Bosch**
Menu Configuration		**Menu Configuration**
Retour...		
Verrou commande:	NON	Retour...
Menu Bosch		Config. Caméra
Config. Caméra		Config. Objectif
Config. PTZ		Config. PTZ
Modifier Le Mot de Passe		Config. Affichage
*FastAddress:	Indéfini	Config. Communication
Avancé		Config. Alarme
Version Logiciel		Langue
Ack and Reset Alarms		Avancé
Restore All Settings		Diagnostiques
Reset All Memory		
* = Réglage d'usine		
Focus/Iris: Sélectionner		Focus/Iris: Sélectionner

Reportez-vous à la *section 2 : Navigation dans les menus affichés à l'écran* pour obtenir une description complète des menus et paramètres de configuration Bosch.

Config. Caméra (déverrouillé)

Le **menu Config. Caméra** Pelco permet d'accéder aux paramètres de la caméra.



Options du menu Config. Caméra :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Ferme le menu.		
Bal. des blancs	Définit une valeur par défaut au cas où le contrôleur Pelco désactiverait la balance des blancs.	**EXTERIEUR** : définit un paramètre par défaut si le contrôleur désactive la balance des blancs. **INTERIEUR** : définit un paramètre par défaut si le contrôleur désactive la balance des blancs.	**EXTERIEUR**
Mode Nuit	Bascule du mode couleur au mode monochrome.	**OUI** : active le mode Nuit. **NON** : désactive le mode Nuit. **AUTO** : active ou désactive automatiquement le mode Nuit.	**OUI** (Modèles Jour/Nuit uniquement)

13.1.3 Menu Config. PTZ (déverrouillé)

Le **menu Config. PTZ** Pelco permet d'accéder aux paramètres Tour, Vitesse Balayage, Prépositions, Butée, Enregistrement et à l'option Autopivot.

Config. PTZ

Retour...
* Editer le tour 1...
* Durée Prépos-Tour 1: 5 s
* Vitesse Balayage 30 deg/s
éditez Les Préréglages...
* Butée: ARRET
* Enregistrement: « A »
* Autopivot: OUI

* = Réglage d'usine
Focus/Iris: Sélectionner

Options du menu Config. PTZ:

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortir (Exit)	Ferme le menu.		
Editer le tour	Permet d'accéder au **menu Ajouter/ Supprimer Prépos du menu du Tour Standard 1** (Standard Tour 1).	**Sortir** (Exit) : ferme le menu. **Prépos (1 - 5)** : permet d'ajouter ou de supprimer des scènes du **Tour Standard**.	
Durée Prépos-Tour	Modifie le temps d'attente entre deux prépositions.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	**5 s**

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Vitesse Balayage	Modifie la vitesse d'exécution des fonctions de balayage horizontal automatique et de balayage automatique (AutoScan).	Réglages possibles : – (de 1°/s à 60°/s) +	**30°/s**
éditez Les Prépositions	Modifie les prépositions.	Scènes de 1 à 99	
Butée	Active ou désactive les butées pour le balayage automatique.	**MARCHE** ou **ARRET**	**ARRET**
Enregistrements	Permet de sélectionner le modèle d'enregistrement 1 ou 2 lorsqu'une commande de modèle classique ne répond pas.	« **A** » ou « **B** »	**« A »**
Autopivot	Permet de suivre un sujet lorsqu'il se trouve sous la caméra, sans renverser l'image.	**OUI ou NON**	**OUI**

13.1.4 Autres menus

Menu	Description	Paramètre par défaut
FastAddress (verrouillé)	Définit ou modifie l'adresse AutoDome Easy II.	**Indéfini**
Version Logiciel (déverrouillé)	Affiche la version du logiciel de la caméra.	
Ack and Reset Alarms	Confirme la réception d'alarmes et les réinitialise. Si aucune entrée d'alarme n'est active, l'affichage du menu à l'écran affiche le message suivant : « No Active Alarms ».	
Restore All Settings (verrouillé)	Rétablit la valeur par défaut définie en usine de tous les paramètres.	
Reset All Memory (verrouillé)	Rétablit la valeur par défaut définie en usine de tous les paramètres et efface tous les paramètres programmés par l'utilisateur, tels que les prépositions et les enregistrements.	

14 Commandes clavier classées par numéro

Verrouillée	Sortie Règle d'alarme	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description
	O	On/Off	1	Scan 360°	Balayage horizontal automatique sans limite
	O	On/Off	2	Auto Pan	Balayage horizontal automatique
O		On/Off	3	Commande de l'iris	Accès au menu (automatique, manuel)
O		On/Off	4	Contrôle du Focus	Accès au menu (ponctuel, automatique, manuel)
	O	On/Off	8	Lecture Tour de Prépositions	Activation/ désactivation
O		On/Off	9	Mode Position Repos	Accès à un menu (Arrêt, Retour prépos 1, Rappeler Aux Préc. (Recall Previous PTZ Command))
O		On/Off	11	Réglage Niveau Auto Iris	Accès au menu de réglage automatique du niveau de l'iris
		On/Off	14	Définir Vitesse Auto Pan et balayage	Accès au curseur de réglage de la vitesse
		On/Off	15	Définir la durée de temporisation du tour de prépositions	Accès au curseur de réglage de la temporisation
O	O	On/Off	18	Activation de l'Autopivot	Activation/ désactivation de la fonction Autopivot
	O	On/Off	20	Comp. Contrejour	Compensation de contre-jour
O		On/Off	23	Shutter Électronique (Electronic Shutter)	Accès au curseur de réglage de la vitesse d'obturation
O		On/Off	35	Mode balance des blancs	Accès au menu Balance des Blancs

Verrouillée	Sortie Règle d'alarme	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description
O		On	40	Restaurer les Paramètres de la Caméra	Restauration de la valeur par défaut de tous les paramètres de la caméra
O		On/Off	41	Réglage de la Phase de Synchronisation Secteur	Accès au curseur de réglage du retard
O	O	On/Off	42	Mode Synch.	On : Synchronisation secteur Off : Interne (Crystal)
O	O	On/Off	43	Contrôle Automatique de Gain	CAG : Marche, Auto, Arrêt
O		On/Off	44	Netteté	Accès au menu Netteté
O		On	46	Menu Avancé	Accès au menu Configuration principal
		On	47	Afficher Réglages d'Usine	Affichage de tous les paramètres par défaut
	O	On/Off	50	Lecture A, continue	Activation/ désactivation
	O	On/Off	51	Lecture A, une fois	Activation/ désactivation
	O	On/Off	52	Lecture B, continue	Activation/ désactivation
	O	On/Off	53	Lecture B, une fois	Activation/ désactivation
	O	On/Off	55*	Verrouiller/ Déverrouiller Commande	Oui : verrouillage activé Non : verrouillage désactivé
O	O	On/Off	60	Affichage écran	On : activation Off : désactivation
O		On	61	Régler affichage	Réglage de l'affichage à l'écran
		On	62	Menu Titre Préposition (Pre-position Title)	Accès au menu Titre Préposition Voir la *Section 11.5.1 Spécification d'un titre de prise ou de secteur, Page 104*.

Verrouillée	Sortie Règle d'alarme	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description
O		On	63	Menu Titre Zone (Zone Title)	Accès au menu Titre Zone. Voir la *Section 11.5.1 Spécification d'un titre de prise ou de secteur, Page 104*.
		On	64	Etat alarme	Accès au menu Etat alarme
		Off	65	Acquitter alarme (Alarm Acknowledge)	Acquittement d'une alarme ou désactivation des sorties physiques
		On	66	Affichage version logiciel	Affichage du numéro de version du logiciel
O	O	On/Off	80	Verrouillage Zoom Numérique	Activation ou désactivation du zoom numérique
		On/Off	81	Sortie Alarme 1	On : activation de la sortie Off : désactivation de la sortie
O	O	On/Off	86	Masquage Zone	Accès au menu Masquage Zone
O	O	On/Off	87	Masquage Privatif	Accès au menu Masquage Privatif
	O	On/Off	90*	Verrouiller/ Déverrouiller Commande	Oui : verrouillage activé Off : verrouillage désactivé
O		On/Off	91	Menu Polarité Objectif (Lens Polarity)	On : polarité inversée Off : polarité normale
O		On/Off	92	Menu Polarité Objectif (Lens Polarity)	On : polarité inversée Off : polarité normale
O		On/Off	93	Menu Polarité Objectif (Lens Polarity)	On : polarité inversée Off : polarité normale
		On/Off	100	Enregistrement A	Activation/ désactivation
		On/Off	101	Enregistrement B	Activation/ désactivation
		On	997	FastAddress, Affichage	Affichage de l'adresse en cours

Verrouillée	Sortie Règle d'alarme	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description
		On	998	FastAddress, toutes les unités	Affichage et programmation des adresses
		On	999	FastAddress, unités non adressées	Permet d'afficher et de programmer les caméras AutoDome Easy II sans adresse
		Set	« 1-99 »	Programmation Préposition	Set ## : programmation d'une préposition
		Shot	« 1-99 »	Rappel Préposition	Shot ## : rappel d'une préposition programmée
		Set	100	Menu Préposition (Pre-position)	Accès au menu Préposition (Pre-position)
		Set/Shot	101	Auto Pan - limite gauche	Set : programmation de la limite de gauche Shot : affichage de la limite
		Set/Shot	102	Auto Pan - limite droite	Set : programmation de la limite de droite Shot : affichage de la limite
		Set	110	Réglage Position Initiale d'Usine	Set : recalibrage de la position initiale
O		Set	899	Réinitialiser TOUT	Restauration de la valeur par défaut de tous les paramètres et effacement de tous les paramètres programmés par l'utilisateur
		Shot	900	Editer le tour	Ouvre le menu d'ajout/ de suppression de tour
		Set/Shot	901-999	Ajout/ Suppression d'une préposition du Tour 1	Set ### : ajout d'une préposition Shot ### : suppression d'une préposition
*Les commandes ont la même fonction. Aux 55 obligatoire pour les anciens système Allegiant.					

15 Maintenance préventive

Un entretien préventif permet de corriger les problèmes mineurs avant qu'ils ne s'aggravent et ne provoquent une panne de l'appareil. Procédez périodiquement aux vérifications suivantes :

- Vérifiez si les câbles sont usés ou endommagés.
- Nettoyez le caisson à l'aide d'un chiffon propre humidifié.
- Nettoyez le dôme/les fenêtres en polycarbonate (LEXAN) à l'aide d'un produit de nettoyage approuvé pour polycarbonate (LEXAN) (pâte de nettoyage-polissage Novus LEXAN).
- Assurez-vous que tout le matériel de fixation est bien fixé.

Lors du nettoyage de la sphère pour dôme, respectez l'avertissement suivant :

- Ne nettoyez pas la sphère à l'aide de solutions à base d'alcool. L'alcool embrume la sphère et peut, avec le temps, provoquer un vieillissement qui rend la sphère cassante.
- Ne pas appliquer de produits de nettoyage abrasifs ou fortement alcalins sur la sphère.
- Ne pas gratter la sphère à l'aide d'une lame de rasoir ou d'un outil acéré.
- Ne pas utiliser de benzène, d'essence, d'acétone ou de tétrachlorure de carbone sur la sphère.
- Ne pas nettoyer la sphère en plein soleil ou par un jour de canicule.

Fixation de la sphère

L'AutoDome Easy II est livré avec la sphère fixée sur le caisson supérieur. Bosch déconseille de retirer la sphère du caisson. Si toutefois cela est nécessaire dans une situation spécifique, vous devez utiliser un tournevis Torx T-10 pour visser les trois vis de la sphère sur le caisson supérieur, chacune à un couple de **5 in.-lbs.**

16 Dépannage

Consultez ce tableau si vous éprouvez des difficultés à utiliser votre caméra AutoDome Easy II. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en dépit de ces indications, adressez-vous à un technicien agréé.

Problème	**Vérification/Solution**
Il faut retirer l'anneau de garniture.	Utilisez un tournevis plat pour repousser les agrafes vers l'extérieur tout en tirant doucement sur le bord de l'anneau de garniture.
Rien n'apparaît à l'écran.	Le cordon d'alimentation est-il branché et la caméra et le moniteur sont-ils correctement raccordés ?
L'image est floue à l'écran.	L'objectif est-il sale ? Si oui, nettoyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux propre.
Le contraste à l'écran est trop faible.	Réglez le contraste du moniteur. La caméra est-elle exposée à une lumière de forte intensité ? Si oui, changez la position de la caméra.
L'image clignote à l'écran.	La caméra est-elle tournée directement vers le soleil ou vers un éclairage fluorescent ? Si oui, repositionnez la caméra.
L'image à l'écran est déformée.	La fréquence du secteur est-elle réglée correctement pour le mode de synchronisation ? Si la fréquence du secteur n'est pas réglée correctement, la synchronisation sur le courant secteur ne peut être utilisée. Réglez le mode de synchronisation sur INT. Fréquence de l'alimentation secteur en mode L/L pour un modèle NTSC : 60 Hz.

16.1 Fonctionnement et commande de l'AutoDome Easy II

Problème	Solution
Absence de vidéo	– Vérifiez que la LED rouge (marche) est allumée en retirant l'unité de son support de montage et en observant le haut de l'unité. Cette LED indique la présence d'une vidéo dans la caméra. **LED rouge sur le module processeur de l'AutoDome Easy II** **Si la LED rouge est allumée :** – Essayez d'éteindre et d'allumer l'AutoDome Easy II. **Si la LED rouge est éteinte :** – Vérifiez que le courant passe dans le boîtier d'alimentation secteur. **Si tout est correct :** – Vérifiez que vous disposez d'une tension de 24 V en sortie du transformateur. **Si tout est correct :** – Vérifiez l'état de tous les câbles et connecteurs adaptés menant à l'AutoDome Easy II.
Impossible de commander la caméra	– Veillez à ce que le clavier et le moniteur soient définis sur le (même) numéro de caméra adapté. **Si tout est correct :** – Vérifiez que l'adresse de la caméra est correctement définie. Entrez **ON**-**997**-**ENTER** pour afficher l'adresse de la caméra. **Si l'adresse est indéfinie ou s'avère incorrecte :** – Définissez l'adresse de la caméra à l'aide de la fonction FastAddress (**ON**-**998**-**ENTER)**. **Si tout est correct :** – Vérifiez que la LED jaune, située en haut de l'unité AutoDome Easy II, s'allume lors de la réception des commandes d'orientation/d'inclinaison de la part du clavier de commande. La LED jaune signale la réception de données.

Impossible de commander la caméra	**LED jaune sur le module AutoDome Easy II** **Fréquence de clignotement** – Éteinte Absence de communication entrante ou de courant – Allumée pendant 2 secondes Réception correcte de données – Clignotement rapide Paquet(s) perdu(s) **Si la LED jaune ne s'allume pas à la réception de commandes PTZ :** – Vérifiez s'il est possible de commander d'autres caméras du système. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le contrôleur et le câblage. **Si tout est correct :** – Vérifiez que tous les câbles Biphase, Bilinx ou RS-485 sont correctement branchés. **Si tout est correct :** – Vérifiez si vous pouvez accéder aux menus affichés à l'écran de l'AutoDome Easy II (**ON**-**46**-**ENTER**). **Si tout est correct :** – Vérifiez que l'AutoDome Easy II revient en position initiale (**SET**-**110**-**ENTER**). – **Si l'AutoDome Easy II ne revient pas en position initiale :** – Contactez le support technique de Bosch.

Commande de la caméra intermittente	– Vérifiez que seule la dernière AutoDome Easy II disposant d'une configuration en série possède une résistance de fin de ligne de 100 Ω dans les bornes biphase +/-. **Si tout est correct :** – Vérifiez que la longueur de câble maximale n'est pas dépassée pour le protocole de commande. **Si tout est correct :** – Vérifiez que tous les câblages sont conformes aux normes et aux spécifications recommandées par Bosch.
La caméra se déplace en même temps que d'autres caméras	– Vérifiez que l'adresse de la caméra est correctement définie (**ON**-**997**-**ENTER**). Si l'adresse de la caméra est indéfinie, l'AutoDome Easy II répond aux commandes de contrôle de n'importe quelle caméra du système. **Si l'adresse de la caméra est indéfinie :** – Appelez le **menu FastAddress** afin d'attribuer une adresse à la caméra (**ON**-**998**-**ENTER**).
Impossible d'accéder aux paramètres utilisateur	– Entrez la commande de déverrouillage **OFF**-**90**-**ENTER**. (Les commandes se verrouillent automatiquement au bout de 30 minutes.) **Puis,** – Saisissez **ON**-46-**ENTER**.

L'image est sombre	– Vérifiez que l'option Contrôle du Gain est définie sur **AUTO** (**ON**-**43**-**ENTER**). **Si tout est correct :** – Vérifiez que l'option Niveau Auto Iris est définie sur le niveau approprié (**ON**-**11**-**ENTER**). **Si tout est correct :** – Vérifiez que le câble coaxial vidéo dispose d'une terminaison de 75 ohms uniquement en amont (une double terminaison assombrit la vidéo). **Si tout est correct :** – Accédez au **menu Config. Caméra** et augmentez le paramètre Pre-Comp. **Si tout est correct :** – Vérifiez que le cache de l'objectif de la caméra est ôté. **Si tout est correct :** – Vérifiez que la distance maximale du câble coaxial est respectée. **Si tout est correct :** – Restaurez tous les paramètres de la caméra (**ON**-**40**-**ENTER**).
Les couleurs ne sont pas correctes	– Restaurez la sélection appropriée pour l'option Balance des Blancs (**ON**-**30**-**ENTER**). **Si tout est correct :** – Accédez au **menu Config. Caméra** et augmentez le paramètre Pre-Comp. **Si tout est correct :** – Vérifiez que la distance maximale du câble coaxial est respectée. **Si tout est correct :** – Restaurez les paramètres par défaut (**ON**-**40**-**ENTER**).

L'arrière-plan est tellement lumineux que l'on ne distingue pas le sujet	– Activez la compensation de contrejour (ON-20-ENTER).
Saute d'images, parasites ou image déformée	– Veillez à ce que Mode Synch. soit défini sur INTERNE (**OFF**-**42**-**ENTER**). **Si tout est correct :** – Vérifiez que la distance maximale du câble coaxial est respectée. **Si tout est correct :** – Vérifiez que tous les connecteurs BNC et les épissures sont en bon état. **Si tout est correct :** – Contactez le support technique de Bosch.

A Protocoles de commande alternatifs

L'AutoDome Easy II prend en charge deux protocoles de commande alternatifs permettant à un utilisateur d'envoyer des commandes et de recevoir des informations provenant de l'AutoDome Easy II. L'AutoDome Easy II prend en charge les protocoles suivants :

– Pelco-P
– Pelco-D

A.1 Définir FastAddress à l'aide d'autres protocoles

L'AutoDome Easy II offre un adressage à distance via la fonction FastAddress à partir d'un clavier utilisant un protocole alternatif. La fonction FastAddress vous permet d'installer l'ensemble des dômes en premier, puis de définir les adresses via le système de contrôle. Dans la mesure où il n'est pas nécessaire de se trouver à proximité de la caméra, cette fonctionnalité permet de redéfinir plus facilement les adresses des caméras à une date ultérieure.

A.1.1 Utiliser un contrôleur Pelco

La présente section décrit la manière de définir une fonction FastAddress à l'aide d'un contrôleur ou d'un clavier Pelco.

– Une AutoDome Easy II dont l'adresse est définie sur 0 répond aux commandes définies pour toutes les adresses.
– Le protocole **Pelco-P** doit utiliser les adresses 1 à 32.
– Le protocole **Pelco-D** doit utiliser les adresses 1 à 254.

REMARQUE !

Une AutoDome Easy II précédemment configurée avec une adresse supérieure à 32 (limite maximale pour Pelco-P) ou 254 (limite maximale pour Pelco-D) peut être utilisée sans qu'il soit nécessaire de redéfinir son adresse. Toutefois, il n'est pas possible d'utiliser deux (2) adresses identiques. Par exemple :
Les adresses Pelco-P supérieures à 32 sont répétées dans les multiples de 32 (ainsi, 1, 33, 65, 97 sont identiques).
Les adresses Pelco-D supérieures à 254 sont répétées dans les multiples de 254 (ainsi, 1, 255, 509, 763 sont identiques).

Définition d'une adresse FastAddress avec un clavier Pelco

1. Maintenez enfoncées les touches **95-PRESET** pendant deux secondes pour ouvrir le menu Configuration de Pelco.
2. Actionnez le joystick pour sélectionner le menu **Verrouillage de la commande**.
3. Appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS** pour définir Verrou commande sur **NON**.
4. Accédez au menu **FastAddress** et appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS** pour ouvrir ce menu.
5. Utilisez le joystick pour saisir l'identifiant unique pour l'AutoDome Easy II.
   - Actionnez le joystick vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un nombre.
   - Actionnez le joystick vers la droite pour passer à l'emplacement de numérotation suivant.
6. Actionnez le joystick vers la droite pour sélectionner Continuer. Ensuite, appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS**.
7. Utilisez le clavier pour saisir le numéro **FastAddress**. Ensuite, appuyez sur la touche **Caméra**.
   Remarque : vous devez d'abord effacer tout numéro FastAddress attribué pour utiliser ce numéro pour une autre AutoDome Easy II.
8. Actionnez le joystick vers le bas, puis vers l'avant pour définir le numéro **FastAddress**.

9. Ensuite, appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS** pour enregistrer le numéro **FastAddress**.
   Le menu affiché à l'écran confirme que l'AutoDome Easy II a stocké le numéro FastAddress.

A.2 Mode Protocole Pelco

Le mode Pelco comprend la fonction de Détection de Débit Auto, qui détecte automatiquement le protocole et le débit en bauds de l'AutoDome Easy II et les ajuste pour qu'ils correspondent à ceux du contrôleur. L'AutoDome Easy II répond aux commandes de protocole Pelco-D et Pelco-P.

REMARQUE !
L'AutoDome Easy II prend uniquement en charge le mode de communication RS-485 lorsqu'elle est en mode Pelco et ne renvoie pas de réponses au contrôleur.

A.2.1 Configuration matérielle

L'AutoDome Easy II est configurée en usine pour un fonctionnement RS-485 en **mode Protocole Pelco**.

1. Connectez les bornes TX du contrôleur aux bornes TxD de l'AutoDome Easy II. Reportez-vous au manuel d'installation des systèmes AutoDome Easy II modulaires pour obtenir les instructions de câblage.
2. Actionnez le joystick du clavier horizontalement ou verticalement pour vérifier que la connexion avec l'AutoDome Easy II a été établie (environ cinq (5) secondes).

A.2.2 Commandes clavier Pelco

Les commandes Pelco se composent d'une suite de deux (2) entrées de clavier respectant la convention suivante : 1) un **numéro de commande** et 2) une entrée de touche de **fonction**. L'AutoDome Easy II utilise la touche de commande **PRESET** pour enregistrer et rappeler les prépositions de 1 à 99.

REMARQUE !

Pour enregistrer une préposition, entrez le numéro souhaité et maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant environ deux (2) secondes. Pour rappeler une préposition, entrez le numéro de présélection (ou de commande) souhaité, puis appuyez sur la touche **PRESET** et relâchez-la immédiatement.

A.2.3 Commandes clavier Pelco

Commande clavier	Action de l'utilisateur	Description
Touche 0	Appuyez	Lance la lecture continue de l'enregistrement en fonction du paramètre d'enregistrement (A ou B) dans le menu Configuration, ou
	Maintenez enfoncée	Lance l'enregistrement en fonction du paramètre d'enregistrement (A ou B) dans le menu Configuration. Appuyez sur ACK pour terminer l'enregistrement.
Touche 1	Appuyez	Lance la lecture continue de l'enregistrement A.
	Maintenez enfoncée	Lance l'enregistrement A. Appuyez sur ACK pour terminer l'enregistrement.
Touche 2	Appuyez	Lance la lecture continue de l'enregistrement B.
	Maintenez enfoncée	Lance l'enregistrement B. Appuyez sur ACK pour terminer l'enregistrement.
Touche 3	Appuyez	Lance le tour de préposition standard de l'AutoDome Easy II.

Commande clavier	Action de l'utilisateur	Description
1 – Aux Marche/ Aux Arrêt	Appuyez	Active/désactive la sortie d'alarme 1.
2 – Aux Marche/ Aux Arrêt	Appuyez	Active/désactive la sortie d'alarme 2.
3 – Aux Marche/ Aux Arrêt	Appuyez	Active/désactive la sortie d'alarme 3.
4 – Aux Marche/ Aux Arrêt	Appuyez	Active/désactive le relais d'alarme.
91 – Aux Marche	Appuyez	Active le balayage de la zone (affiche les titres de zones).
92 – Aux Marche	Appuyez	Désactive le balayage de la zone (supprime les titres de zones)

A.2.4 Commandes de prépositions spécifiques

Certaines commandes de prépositions du mode **Pelco** ont une signification spécifique et remplacent la fonction de préposition Pelco normale, comme suit :

Commande de préposition	Description
33-PRESET	Balayage horizontal de l'AutoDome Easy II sur 180° (Flip).
34-PRESET	Retour à la position **Zero Pan** (position d'origine).
80-PRESET	Passage du **mode Synchronisation** Secteur au mode Interne et vice-versa (balayage d'images Pelco). Cette commande est disponible si les commandes ont été déverrouillées dans le menu principal.
81-PRESET	Lance le **tour de préposition**.
92-PRESET	Définition de la limite **gauche** de balayage horizontal pour une fonction AutoScan avec l'option **Butée** activée.
93-PRESET	Définition de la limite **droite** de balayage horizontal pour une fonction AutoScan avec l'option **Butée** activée.
94-PRESET	Lancement d'une **Présélection**.
95-PRESET	Activation ou désactivation de l'option **Butée** dans le **menu Configuration** pour la fonction AutoScan. Appel du **menu Configuration** principal de Pelco lorsque la commande est maintenue pendant 2 secondes.
96-PRESET	Arrêt d'un balayage.
97-PRESET	Lancement de la fonction FastAddress (balayage aléatoire Pelco).
98-PRESET	Passage du **mode Synchronisation Secteur** au mode Synchronisation **Interne** et vice-versa (balayage d'images Pelco). Cette commande est disponible uniquement pendant deux (2) minutes après la mise sous tension, puis elle retrouve sa fonctionnalité de préposition standard.
99-PRESET	Lancement de la fonction AutoScan.

REMARQUE !

Certains contrôleurs Pelco ne prennent pas en charge tous les numéros de commandes de prépositions. Consultez la documentation du contrôleur Pelco concerné pour connaître les commandes de prépositions prises en charge.

Index

Symbols

#-ENTER 86

Numerics

33-PRESET 149
34-PRESET 149
92-PRESET 149
93-PRESET 149
94-PRESET 149
95-PRESET 124, 149
96-PRESET 149
97-PRESET 149
98-PRESET 149
99-PRESET 149

A

acq. 125, 131
acquitter 125
AES 93
affichage
    informations de réponse de la caméra 101
    titres 100
    titres de prises 100
    titres de secteurs 100
    version logiciel 131
affichage à l'écran 87, 100
alarmes non supervisées 78
ATW étendue 91
auto focus 95
auto iris 95
auto pan 120
AutoDome
    orientation 99
AutoPivot 130
Autopivot 99, 125
AutoScan 149
AutoSensUP 93
Aux Off 84
Aux On 84
Aux Préc. 98
Aux. précédent 98
AWB fixe 91

B

balance des blancs 91, 128
balance des blancs automatique 91
balance des blancs extérieure 91
balance des blancs intérieure 91
balayage automatique 97
balayage d'images Pelco 149
balayage horizontal automatique 97
Bilinx 70, 106
Biphase 72
BIST 118
butée 125
butées 130, 149

C

câble coaxial 70, 71
câbles
    alimentation 66
    coaxial 71
caméra
    affichage du menu à l'écran 101
    configuration 125
caméras CCD 23, 36, 47, 55
capteurs d'image 23, 36, 47, 55
circuit normalement fermé 110
circuit normalement ouvert 110

commandes
#-ENTER 86
33-PRESET 149
34-PRESET 149
92-PRESET 149
93-PRESET 149
94-PRESET 149
95-PRESET 124, 149
96-PRESET 149
97-PRESET 149
98-PRESET 149
99-PRESET 149
auto pan 120
AutoScan 149
Aux Off 84
Aux On 84
balayage aléatoire Pelco 149
balayage d'images Pelco 149
butées 149
clavier 132
clear 121
commandes utilisateur 120
Définir 121
déverrouillées 120
enregistrement de tours 123
FastAddress 149
mode inactivité 122
mode synchronisation 149
OFF-90-ENTER 122
ON-997-ENTER 85
ON-998-ENTER 85
ON-999-ENTER 85
ON-9-ENTER 122
Pelco 147
position d'origine 149
PRESET 147
preset shot 121
Prise 121
sauvegarde 121
Set 120
Set Shot 84
SET-100-ENTER 121
Shot 121
Show Shot 84
tour de préposition 149
commandes clavier 132
#-ENTER 86
Aux Off 84
Aux On 84
OFF-90-ENTER 122
ON-997-ENTER 85
ON-998-ENTER 85
ON-999-ENTER 85
ON-9-ENTER 122
Set 120
Set Shot 84
SET-100-ENTER 121
Shot 121
Shot Shot 84
touche de commande 84
touche de fonction 84
touche Enter 84
commandes clavier Pelco
33-PRESET 149
34-PRESET 149
92-PRESET 149
93-PRESET 149
94-PRESET 149
95-PRESET 124, 149
96-PRESET 149
97-PRESET 149
98-PRESET 149
99-PRESET 149
AutoScan 149
balayage aléatoire 149
balayage d'images 149
butées 149
FastAddress 149
mode synchronisation 149
position d'origine 149
PRESET 147
tour de préposition 149
commandes utilisateur 120
compensation de câble 71
compensation de contrejour 93
conduit clamp 57
config. entrées 108
configuration
alarmes 89
règles 112

configuration en série
fin de ligne 73
confirmation de la réception d'alarmes 131
connecteur BNC 71
connecteurs
BNC 71
broches homologues 68, 69, 70
connecting
video 4, 71
connexion
alimentation 68, 69, 70
contact sec normalement ouvert 108
contact supervisé normalement fermé 108
contact supervisé normalement ouvert 108
contrôle du gain
niveau maximum 92
CTFID 118

D

débit auto 106, 146
débit en baud 106
Définir commande 121
définition
entrées physiques 108
règles 112
sorties physiques 110
Description 4, 47
diagnostiques 118
DVR 21

E

enregistrement A 123
lecture 123
enregistrement B
lecture 123
enregistrer 130
tour 123
tour A 123
tour B 123
entrées (1-7) 108
entrées d'alarme
non supervisées 78
normalement fermées non supervisées 79
normalement ouvertes non supervisées 78
entrées physiques 108
équipement en amont 71
état alarme 118
événements perte vidéo 119
événements redémarrage 119
exécuter tests automatiques 118

F

FastAddress 85, 125, 131, 144, 145, 149
avec protocole American Dynamics 144
avec protocole Pelco 144
avec protocole Sensormatic 144
fils
alarme 66
alimentation 66
commande 66
vidéo 66
fin de ligne
commutateur 73

G

gain 91

I

inactivité 98
accès 122
durée 98
mode 122
installation
câbles d'alimentation 66
plafond en cloison sèche 24
socle 31
surface de montage 31
iris constant 95

L

lecture
enregistrement A 123
enregistrement B 123

logiciel
version 125
Longueurs maximales 71

M

manuel
iris 95
masquage de zones privatives 102
masquage zone 102
menu Bosch 125, 127
menu Config. Affichage 89, 100
affichage à l'écran du titre 100
affichage du menu à l'écran de la caméra 101
masquage privatif 102
masquage zone 102
régler affichage 101
menu Config. Alarme 89, 107
config. entrée 108
entrées (1-7) 108
menu Config. Caméra 88, 90
balance des blancs 91
compensation de contrejour 93
contrôle du gain 91
gain maximum 92
menu synchronisation 92
netteté 92
pré-compensation 93
retard de synchronisation secteur 92
shutter 93
Menu Config. Communication 105
menu Config. Communication 89
Bilinx 106
débit auto 106
débit en baud 106
menu Config. Objectif 88, 94
auto focus 95
auto iris 95
vitesse de mise au point 95
vitesse de zoom maximum 96
vitesse du diaphragme 96
zoom numérique 96
menu Config. PTZ 97, 129
Arrêt sur image durant le déplacement vers la préposition 99
Auto Pan 97
AutoDome orientation 99
Autopivot 99
AutoScan 97
Aux. précédent 98
durée d'inactivité 98
inactivité 98
scène 1 98
vitesse fixe PTZ 98
menu Config. Règle 111, 112
menu Config. Sorties 108
sorties (1-3) 110
Menu Configuration 87
menu Configuration 127
Affichage 89
Alarmes 89
Caméra 88
Communication 89
Diagnostiques 89
Langue 89
Objectif 88
PTZ 89
menu Configuration Alarme
contact sec normalement ouvert 108
contact supervisé normalement fermé 108
contact supervisé normalement ouvert 108
Menu Configuration Caméra
ATW étendue 91
AWB fixe 91
balance des blancs extérieure 91
balance des blancs intérieure 91

menu Configuration Caméra 128
mode nuit 128
retard de synchronisation secteur 92
SensUp automatique maximum 93
menu Configuration Objectif
iris constant 95
iris manuel 95
Niveau Auto Iris 95
menu Configuration Pelco 124, 149
acq. 131
acq. alarme 125
AutoPivot 130
Autres 131
balance des blancs 128
Bosch 127
butées 130
Config. PTZ 129
config. PTZ 125
Configuration Caméra 128
configuration caméra 125
confirmation de la réception d'alarmes 131
éditer tour standard 129
enregistrements 130
FastAddress 125, 131
menu Bosch 125
mot de passe 125
prépositions 130
réinitialisation d'alarmes 131
réinitialiser alarme 125
Verrouillage de la Commande 126
verrouillage de la commande 124, 125
version logiciel 125, 131
vitesse de balayage 130
menu Configuration Sorties
circuit normalement fermé 110
circuit normalement ouvert 110
sorties (1-3) 110
menu Diagnostiques 89, 117
accès CTFID 118
accès sécurisé 118
BIST 118
échec retour position repos 119
état alarme 118
événements perte vidéo 119
événements redémarrage 119
événements retour position repos 118
événements température basse 118
événements température haute 118
température interne 118
menu Durée Prépos-Tour 122
menu Langue 89, 116
menu Mode Position Repos 122
menu Verrouillage de la Commande 126
menus
Autres 130, 131
Bosch 127
Config. Affichage 100
Config. Alarme 107
Config. Caméra 90
Config. Communication 105
Config. Objectif 94
Config. PTZ 97, 129
Config. Règle 111
Config. Sorties 108
Configuration 127
Configuration Caméra 128
Configuration Pelco 124, 149
Diagnostiques 117
Durée Prépos-Tour 122
Langue 116
Mode Position Repos 122
Pelco 124, 144
Verrouillage de la Commande 126
mise en réseau
débit en baud 106

mode de synchronisation
interne 92
synchronisation secteur 92
mode nuit 128
mode synchronisation 92, 149
modification
mot de passe 125
prépositions 130
tour standard 129
montage encastré 48
mounting plate 62
multiplexeur 21

N

netteté 92

O

OFF-90-ENTER 122
ON-997-ENTER 85
ON-998-ENTER 85
ON-999-ENTER 85
ON-9-ENTER 122
OSD 87
Outil de Configuration pour Périphériques Vidéo 118

P

paramètres
auto pan 120
AutoDome orientation 99
luminosité 101
mode position repos 122
netteté 92
position verticale 101
préposition 121
règles 112
tour de prépositions 121
Pelco 124, 144, 146
balayage aléatoire 149
commande PRESET 147
commandes clavier 147
FastAddress 145
menu Configuration 149
menus 124, 144
mode 146
protocole 146
Pelco-D 146
Pelco-P 146
pendant pipe mount 61
périphériques
DVR 21
multiplexeur 21
plafond en cloison sèche 24
position d'origine 149
position repos
événements 118
pré-compensation 93
préparation
plafond en cloison sèche 24
préposition 121
Prise
affichage 121
définir 121
effacer 121
stocker 121
protocole
Bilinx 106
Pelco 146
Pelco-D 146
Pelco-P 146
protocole Pelco
instructions relatives aux adresses 144
Pelco-D 146
Pelco-P 146
PTZ
configuration 89, 125
vitesse fixe 98

R

réglage
position verticale 101
règle
activé 113
affichage à l'écran 115
Aux. activé 114, 115
Aux. désactivé 114, 115
entrée 114
état 112
Prise 114, 115
relais d'alarme 115
sortie 115
suite 115
transmettre 115

règle (1-12) 112
régler affichage 101
règles 112
réinitialisation d'alarmes 131
réinitialiser alarme 125
relais 80
retour position repos 81
    échec 119
RS485 75
rules
    for safety 3, 20

S

safety 3, 20
scène 1 98
sécurisé
    accès 118
SensUp 93
Set 84
Set Shot 84
SET-100-ENTER 121
Shot 84
Show 84
Show Shot 84
shutter 93
shutter mode 93
sorties (1-3) 110
sorties d'alarme 80
    sortie à collecteur ouvert 80
synchronisation secteur 92, 149

T

température basse
    événements 118
    seuil 118
température haute
    événements 118
    seuil 118
température interne 118
temporisation durée 122
titres
    affichage à l'écran 100
    luminosité 101
    position verticale 101
touche de commande 84
touche de fonction 84
touche Enter 84
tour
    arrêt 122
    durée 125, 129
    préposition 121, 149
    standard 129
    tour de prépos 1 121
    tour de prépos 2 121
tour de préposition 149
tour de prépositions
    arrêt sur image 99
    personnalisé 121
    standard 121
tour personnalisé
    définition de la durée de temporisation 122
    menu Durée Prépos-Tour 122
tour standard
    définition de la durée de temporisation 122
    menu Durée Prépos-Tour 122
tour 1
    durée 98
transmission
    vidéo 71

V

verrouillage de la commande 125
version logiciel 131
vitesse balayage 125
vitesse de balayage 130
vitesse de mise au point 95
vitesse de zoom maximum 96
vitesse du diaphragme 96

Z

zoom numérique 96

Bosch Security Systems, Inc.

www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems, Inc., 2010; Data subject to change.